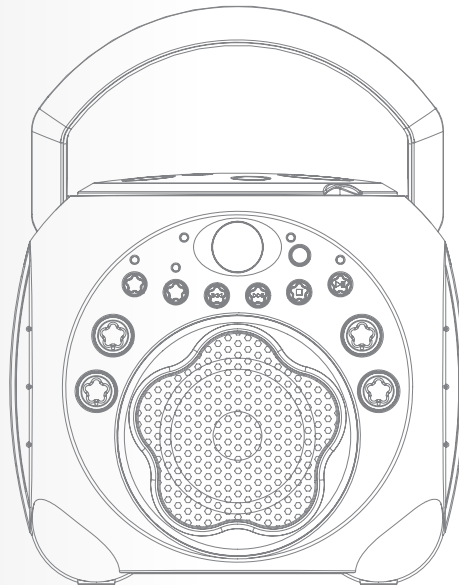


SMG-183

- Portable Compact
Disc + Graphics Karaoke System
- Sistema De Karaoke Portátil
Con CD + Imagen
- Système Karaoké De Disques
Compact + Graphiques Portable

Please read before using this unit.
Lea antes de usar esa unidad.
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.



WARNINGS

- TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD. DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.
- THIS APPLIANCE SHALL NOT BE EXPOSED TO DRIPPING OR SPLASHING WATER AND THAT NO OBJECT FILLED WITH LIQUIDS SUCH AS VASES SHALL BE PLACED ON APPARATUS.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to people.

CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

DRIPPING WARNING

The product shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product.

VENTILATION WARNING

The normal ventilation of the product shall not be impeded for intended use.

COMPLIES WITH DHHS RADIATION PERFORMANCE STANDARDS, 21 CFR SUB. CHAPTER J. THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES, OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION.

Class II equipment symbol
This symbol indicates that the unit has a double insulation system.



CERTIFICATION:

THIS PRODUCT COMPLIES WITH 21 CFR CHAPTER 1, SUBCHAPTER J OF DHHS REGULATIONS.

CAUTION!

USE OF ANY CONTROLS, ADJUSTMENTS, OR PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION!

Invisible laser radiation when open and inter locks defeated. Avoid exposure to beam.

This class[B] digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Grounding or Polarization - This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
Alternate Warnings - This product is equipped with a three-wire grounding-type plug, a plug having a third (grounding) pin. This plug will only fit into a grounding-type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding-type plug.
16. Ventilation - Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
17. The MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
18. Damage Requiring Service - Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - a) When the power-supply cord or plug is damaged,
 - b) If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product,
 - c) If the product has been exposed to rain or water,
 - d) If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
 - e) If the product has been dropped or damaged in any way, and
 - f) When the product exhibits a distinct change in performance - this indicates a need for service.

INTRODUCTION

Your Portable Compact Disc + Graphics Karaoke System will provide you with many years of fun and entertainment. It can let you be the “star” as you sing along with your favorite recordings and hear your voice with the music through the system’s speaker.

This karaoke center is easy to use, yet full of features with a compact design. After just a few simple instructions, you will become an expert. Before you use your unit, please glance through this manual to familiarize yourself with all the features available and the sections of the manual that describe their operation. Next, go to the section for the specific operation you wish to perform.

For your easy reference, listed here are some of the main features of this karaoke center:

Lyrics on TV screen - displays the lyrics with the tempo of music when playing CD+G discs.

Auto Voice Control (A.V.C.) - lets you replace the original singer's voice with your own voice when any prerecorded, multiplex karaoke disc is played. To activate, just switch on the Auto Voice Control and tune Mic Volume to a comfortable listening level.

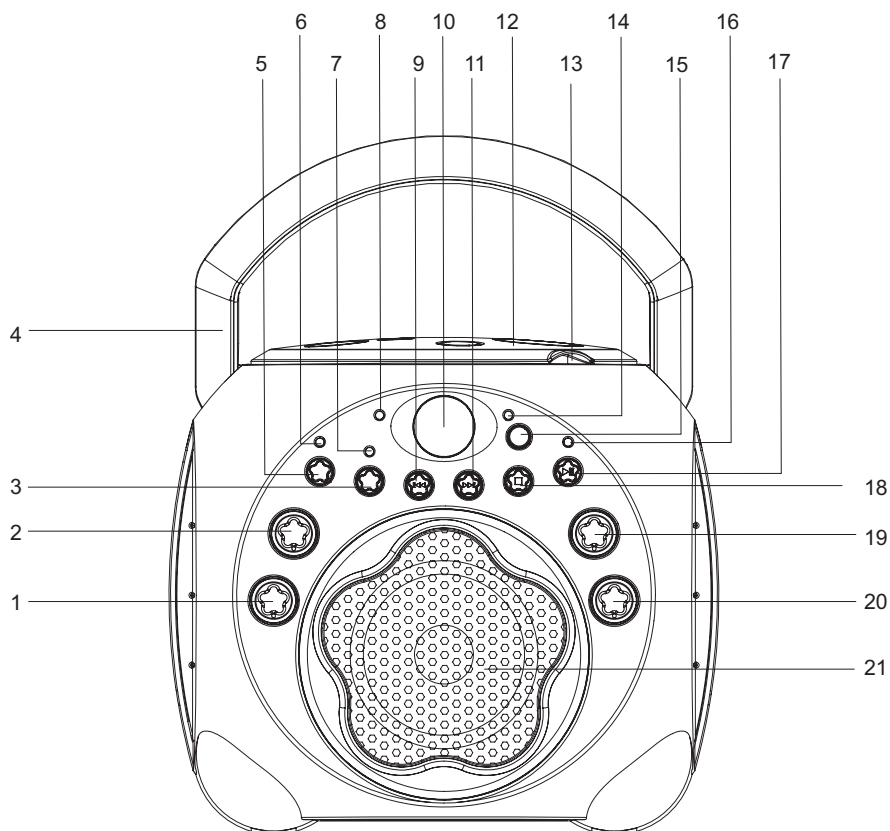
Echo Control - lets you add an echo to enrich your voice for a concert hall effect.

Master Volume Control - lets you turn the volume control clockwise or counter-clockwise until desired volume level is obtained.

Built-In Speaker - lets you share the music with your family or friends.

Auxiliary Output Jacks - lets you connect another audio output component, such as an equalizer/booster or a PA system.

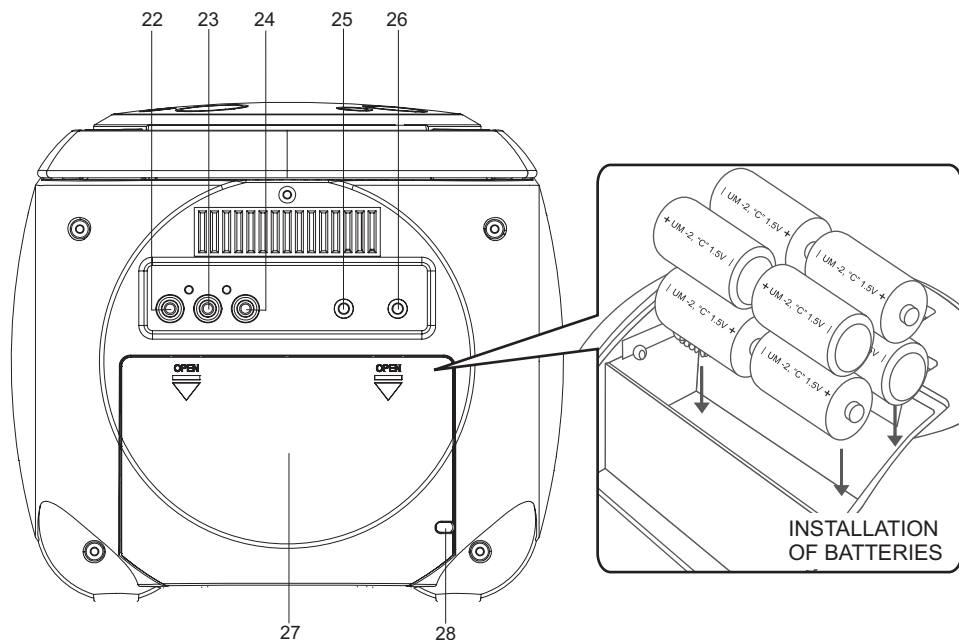
CONTROL LOCATIONS



FRONT VIEW

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. AUTO VOICE CONTROL | 12. CD Door |
| 2. ECHO Volume Control | 13. CD Door OPEN Lid |
| 3. PROGRAM Button | 14. ON/OFF LED |
| 4. Handle | 15. ON/OFF Button |
| 5. REPEAT Button | 16. PLAY/PAUSE LED Indicator |
| 6. REPEAT LED Indicator | 17. PLAY/PAUSE Button |
| 7. PROGRAM LED Indicator | 18. STOP Button |
| 8. CDG LED Indicator | 19. MASTER Volume Control |
| 9. SKIP Button ◀◀ | 20. MIC Volume Control |
| 10. LED Display | 21. Loudspeaker |
| 11. SKIP Button ▶▶ | |

CONTROL LOCATIONS



REAR VIEW

- | | |
|----------------------|-------------------------------|
| 22. AUX OUT Jack (R) | 26. MIC 2 Jack |
| 23. AUX OUT Jack (L) | 27. Battery Cover/Compartment |
| 24. VIDEO OUT Jack | 28. AC POWER Cord |
| 25. MIC 1 Jack | |

Battery Precautions

The precautions below should be followed when using batteries in this device:

1. Use only the size and type of batteries specified.
2. Be sure to follow the correct polarity when installing the batteries as indicated in the battery compartment. Reversed batteries may cause damage to the device.
3. Do not mix different types of batteries together (e.g. Alkaline and Carbon Zinc) or old batteries with fresh ones.
4. If the device is not to be used for a long period of time, remove the batteries to prevent damage or injury from possible battery leakage.
5. Do not try to recharge batteries not intended to be recharged, they can overheat and rupture (Follow battery manufacturer's directions).
6. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged.
7. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
8. Exhausted batteries are to be removed from the product.
9. The supply terminals are not to be short-circuited.

MAKING THE CONNECTIONS

CONNECTING POWER

You can power the system from a standard AC outlet by using the supplied power cord.

CAUTION: The supplied AC power cord has a polarized plug that fits into the wall outlet only one way. If the plug does not fit properly, turn it over and try again. Do not force it.

The mains plug is used as the disconnected device, the disconnect device shall remain readily operable.

DC OPERATION

1. Lift cover to reveal battery compartment. Insert eight (8) "C" size alkaline batteries (not provided) as indicated.
2. Replace cover tightly before operating.
3. When not using batteries for a long period of time, remove batteries to prevent leakage in compartment. Replace all batteries at the same time. Do not mix old batteries with new batteries.

IMPORTANT

The AC power cord **MUST** be disconnected from the unit or it will not operate on battery power.

CONNECTING TO YOUR TV

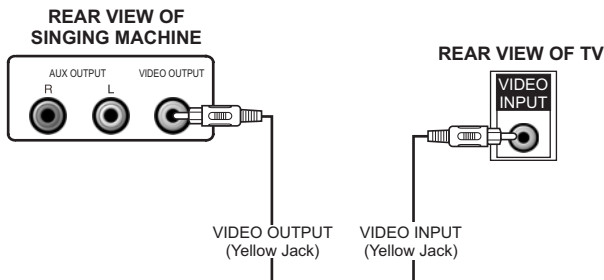
The Singing Machine provides a patch cord to give you the option of connecting your unit to an external audio/sound system and video device. The patch cord has three RCA jacks at each end. White and Red are for left and right audio connections and the yellow is for connecting the video.

Make sure that you have a CDG disc in the Singing Machine and playing when you are making this connection. You will know you have the proper settings on your TV or VCR as soon as you see the Singing Machine logo or lyrics on the screen!

VIDEO CONNECTION

Please follow the steps below to display CDG lyrics on the TV screen:

- (1) Locate the multicolored patch cords.
- (2) Connect video cable (yellow) to the Video Out of the back of the Singing Machine.
- (3) Connect the other end of the video cable (yellow) to the Video Input on your TV or VCR.



MAKING THE CONNECTIONS

If your television does not have the required Video Input, you will need an RF Modulator (Radio Frequency Modulator), which connects through your TV Antenna or cable line and serves as Video Input.

An RF Modulator can be purchased at almost any consumer electronics retailer. If you are connecting the video from the Singing Machine to either a television or a VCR video input jack, you must specify the source the TV or VCR is to display. Your TV or VCR user guide can tell you how to display the video signal from the 'Video In' jack.

If you don't have the manual for your TV or VCR we suggest calling the TV or VCR manufacturer's customer service department. Only the manufacturer will be able to tell you very quickly how to configure your TV or VCR to display the video signal coming from the 'Video Input' jack.

* Note: Some projection TV sets do not display the standard blue background used on most CDGs properly. If the background color is inconsistent or flashing, please try connecting your Singing Machine to a standard tube television.

COMMON WAYS TO CONFIGURE YOUR TV OR VCR

Your Singing Machine is designed to connect to your TV the same way you would connect a video camera, VCR or video game. The Singing Machine is constantly sending the video and audio signals to the 'Video Out' and 'AUX OUT' jacks whenever you play a CDG. So, load a CDG into your Singing Machine before you start making these connections. You will see lyrics on the TV screen as soon as you get the setup completed correctly.

We refer to TV/VCR because manufacturers use very similar ways to connect TVs and VCRs and you can connect your Singing Machine to a TV, VCR or satellite system. The setup of your TV/VCR is the most difficult part of making the connection for displaying your Singing Machine lyrics. In most homes, the TV has either a cable connected or antennae in use. Once you connect your Singing Machine to the TV/VCR, you must 'tell' your TV/VCR to display the input from the Singing Machine instead of the usual input from the cable or antennae.

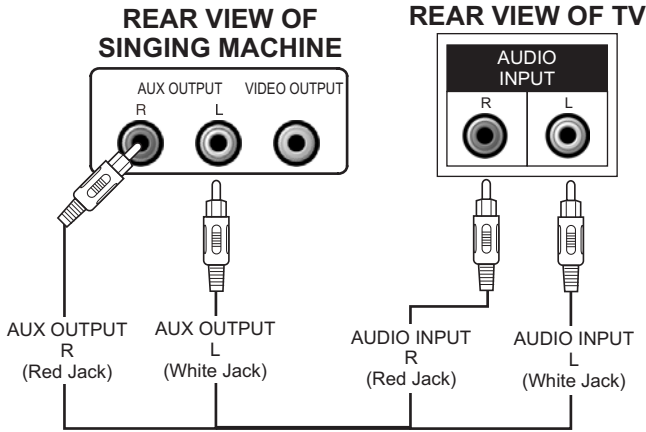
Check your TV/VCR user manual for the easiest way to setup your particular entertainment system. If you don't have your manual you can always call your TV/VCR manufacturer for that information or try hitting their website for online assistance. We've listed below the most common ways of setting up a TV/VCR:

- (1) In the setup menu for configuring the TV/VCR there may be an option on 'Input Selection' where you may choose between 'Cable/Ant.', 'Video 1', or 'Video 2' etc. as the input source.
- (2) Try looking for a 'Video' channel between the highest channel and the lowest channel on your TV or VCR. (i.e. Between 99 and 2 may be 'VIDEO' or 'INPUT' or 'GAME')
- (3) Look for a button on the remote control for the TV/VCR you are connecting to that says 'VIDEO', 'VIDEO 1', 'Game', 'AUX', 'EXT', 'LINE1', 'LINE-IN' or occasionally the 'VCR' button will display the Video input source.

MAKING THE CONNECTIONS

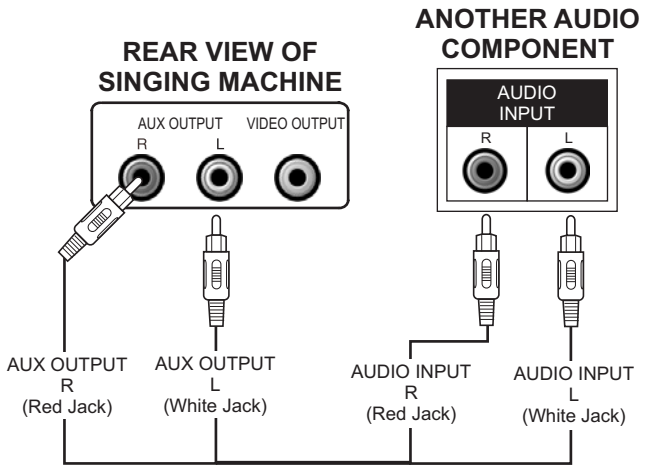
AUDIO CONNECTION

Connect the unit to your TV or home stereo system using the White and Red connections on the supplied patch cord. Plug the white end of the patch cord into the white AUX OUT jack on the unit. Plug the red end of the patch cord into the red AUX OUT jack on unit. Now connect the other end of the cable's white (left channel) and red (right channel) plugs to your TV or home stereo system's 'AUDIO IN' or 'AUX IN' jacks.



FOR CONNECTING AN AUDIO COMPONENT FOR OUTPUT


To connect an audio component (such as a power amplifier or PA system amplifier) so you can hear the system's music & vocal through it, plug the audio component into the AUX OUT jacks.



CD OR CD+G OPERATION

- * **Warning - Tapping or dropping the microphone while it is on can permanently damage your microphone. Resist the urge to swing the microphone around by the cord!**

PREPARATION

- This unit is designed to play CD's bearing the identification logo "  ". If CD's do not conform to the CD standard, they may not play properly.
- Fingerprints and dust should be carefully wiped off with a soft cloth. Wipe in a straight motion from the center of the disc to the outside edge.
- Never use chemicals, such as record cleaning sprays, antistatic sprays or fluids, benzene or thinner to clean compact discs. These chemicals will permanently damage the plastic surface of the disc.
- Always place the compact disc on the disc tray with the label facing upward. Compact discs can be played on only one side.
- To remove a disc from its storage case, press down on the center of the case and lift the disc out, holding it carefully by the edges.
- Discs should be returned to their cases after use to protect them from dust and scratches.
- To prevent warping the disc, do not expose it to direct sunlight, high humidity or high temperatures for extended periods of time.
- Do not apply paper or write anything on either side of the disc. The inks used in some felt-tips pens may damage the surfaces of the disc.

PLAYING CD OR CD+G DISC

Reminders:

- Adjust MASTER VOLUME control on your unit, TV or audio system to a comfortable level.
- Adjust MIC/ECHO/BALANCE controls as needed to achieve the desired mix of music and vocals through your TV or sound system.
- Do not press the disc cover of the CD compartment while it's playing.
- Never place anything except a compact disc on the disc tray. Foreign objects can damage the unit.
- Do not apply excessive force to disc cover.
- Only place one disc on the disc tray at a time.

TURNING POWER ON/OFF

- To turn on the karaoke center, press the ON/OFF button, the ON/OFF LED will light up.
- To turn off the system, press the ON/OFF button again, the ON/OFF LED will turn off.

LOADING A DISC

- Lift up the CD door to open the CD/CDG compartment. Place a disc in the compartment with the printing side facing upward and the shiny side facing down.
- Gently close the CD door to the CD/CDG compartment. After a few seconds, the LED will display the total number of tracks. (If no disc is loaded, it will display " - -".)

(Refer to the Trouble Shooting Guide on page E12 if a disc is loaded but the total tracks do not appear.)

CD OR CD+G OPERATION

PLAY/PAUSE MODE

- To start playing, press the PLAY/PAUSE button. The first track [1] and the PLAY/PAUSE LED will be lit.
- To temporarily stop playing, press the PLAY/PAUSE button. The PLAY/PAUSE LED Indicator will flash.
- To resume play, press this button again.

STOP MODE

If the STOP button is pressed in the course of playing, the disc will cease to play. (The total number of tracks will be shown on the LED window.)

SKIP (For both CD and CDG discs)

- During STOP mode, you can skip up or down to your desired track number by pressing a SKIP button (⏮ - SKIP - ⏭).
- To resume playing the selected song, press PLAY/PAUSE button.

SEARCH (For audio CD disc only)

When playing any audio CD, press and hold the SKIP button (⏮ -SKIP- ⏭). The CD will search at high speed in the forward or backward direction. Normal play will continue when you release the button.

REPEAT

- To repeat the track currently playing, press the REPEAT button once. The REPEAT LED will start to flash.
- To repeat all tracks, press the REPEAT button twice. The REPEAT LED will light up and stay lit.
- To clear the REPEAT function, press the REPEAT button again. The REPEAT LED will turn off.

PROGRAM

- Use this button to program and play back songs in a preselected order.
 - Step 1: Programming should be done in the stop mode only. Press the PROGRAM key until the PROGRAM LED flashes, the track will read [0].
 - Step 2: Press the double arrow keys (⏮ -SKIP- ⏭) to select a desired track.
 - Step 3: Press PROGRAM key to confirm entry. You can repeat the same steps up to a maximum of 20 tracks.
 - Step 4: Press PLAY to activate PROGRAM.
- Press the STOP button to clear all the programmed entries.

CARE AND MAINTENANCE

POWER SWITCH

After using the unit, turn off the power by pressing the ON/OFF button to OFF mode.

CLEANING THE UNIT

To clean the exterior of the unit, simply wipe with a soft clean cloth moistened with plain lukewarm water.

CLEANING THE CD LASER LENS

For the Best Results: Use a CD-disc cleaning disc according to the cleaning disc manufacturer instructions.

If a lens cleaning disc is not available, use a clean, soft, dry cotton cloth to gently wipe the small, glass, fish-eye laser lens located in the CD players.

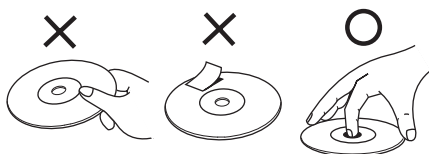


To prevent fire or shock hazard, disconnect your stereo system from the AC power plug when cleaning.

COMPACT DISC

Handling Disc

Although the music tracks in the disc are covered with a protective layer, it is still advisable to treat the disc carefully. Ensure that you always pick up discs by the edge, and put them back in their holders immediately after use.



CLEANING DISC

Cleaning will not normally be necessary. However, should fingerprints, dust or dirt appear, you can wipe them off with a soft, lint-free cloth. Wipe the disc in a straight line from center to edge. You can moisten the disc first with ordinary tap water if necessary.



NOTE: Do not use detergent or abrasive cleaning agents, for they can damage the disc.

CD PLAYER

The player mechanism is fitted with self-lubricating bearings and must not be oiled or greased.

TROUBLE SHOOTING GUIDE

If you have followed the instructions and are having difficulty operating the unit, locate the **PROBLEM** in the left column below. Check the corresponding **POSSIBLE CAUSE** column to locate and remedy the problem.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
No power when the unit is on.	No power plug connection at the AC outlet.	Insert the power plug into the AC outlet.
No power when plugged in.	The AC outlet may not have power.	Check the outlet with a working lamp or other electrical appliance.
No sound.	Volume control is set to minimum.	Turn up the volume.
	Volume control on TV set/PA system is set to minimum.	Turn up the volume at TV/PA system.
	TV set/PA system power is OFF.	Turn on the power at TV/PA system.
	AUX OUT jacks not connected.	Follow directions on page E8 for 'Audio Connection'.
CD PLAYER cannot work normally or "--", "E", or "00" are displayed.	Disc is inserted upside down.	Insert disc correctly.
	Disc is dirty.	Wipe clean with soft cloth.
	Disc is scratched.	Use a new disc.
	Disc is warped.	Use a new disc.
	A nonstandard disc is inserted.	Only use discs bearing standard logo as described on page E9.
	Moisture has formed inside the CD deck.	Wait about 20 to 30 minutes to let it dry out.
	Singing Machine needs to be reset.	Disconnect the machine from power source for 30 seconds.
No sound - If audio is going through home stereo.	Source Selection on your stereo is not set properly.	Select AUX IN as the source for your home stereo.
	Improper Connection to stereo system or PA.	Follow direction on page E8 for connecting to a home stereo system.

TROUBLE SHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
No sound - If audio is going through TV or VCR.	Source Selection on TV or VCR is not correct.	Follow directions on page E6 for 'Video Connection'.
No song lyrics appear on screen.	Video cable is not connected properly to the TV.	Connect the video cable to the Singing Machine's VIDEO OUT and to the TV VIDEO IN.
	Source selector on TV is not set to VIDEO.	Using your TV Remote to select VIDEO input.
	TV does not have video line input.	Connect from VIDEO OUT of the system to the VIDEO IN of your VCR or Connect to an RF Modulator and then to the TV cable input. Refer to "Making the Connections" on page E6. Check the disc to be sure it is a CDG. (See page E15 for details)
	A CDG is loaded but the CDG indicator is not lit.	Check disc to be sure it is clean. (See page E11 for cleaning instructions.)

SPECIFICATIONS

AUDIO SECTION: OUTPUT POWER (MAXIMUM) OUTPUT IMPEDANCE	2 WATTS (RMS) 8 OHMS
CD PLAYER SECTION: FREQUENCY RESPONSE SIGNAL - TO - NOISE RATIO WOW AND FLUTTER D - A CONVERSION NUMBER OF PROGRAMS SAMPLING SYSTEM	100 Hz - 20 kHz 55 dB IMMEASURABLE 1-BIT DAC 20 STEPS RANDOM ACCESS PROGRAMMING 8 TIMES OVER SAMPLING
MICROPHONE	-74 dB 600 OHMS IMPEDANCE WITH Ø3.5mm DYNAMIC MICROPHONE
POWER SECTION	AC 110V-120V~60Hz OR DC 12V (8 x "C" CELL) (BATTERIES ARE NOT INCLUDED)
DIMENSIONS (H x W x D)	7.3 x 8.0 x 8.1 inches / 18.6 x 20.2 x 20.6 cm
WEIGHT	3.3 lbs / 1.5 kgs
ACCESSORIES	1. PRE-RECORDED KARAOKE CD+G DISC 2. AV CABLE 3. DYNAMIC MICROPHONE

Specifications are typical, individual units might vary. They are subject to continuous improvement without notice and without incurring any obligation.

THE SINGING MACHINE KARAOKE GLOSSARY OF TERMS

In addition to all of the terminology associated with consumer electronics products, a few additional terms are used almost exclusively in karaoke. These terms are meant to familiarize you with the world of Karaoke. The features listed below **may not** necessarily pertain to the particular model Singing Machine that you have. The following are some brief explanations of karaoke terms:

Echo:

Echo adds depth and resonance to a singer's voice, without affecting the music. This echo is produced by creating minor controlled feedback in the singer's voice.

Multiplex:

Our multiplex recordings contain 2 copies of the same song. One version is a stereo recording of the song without the lead singer. The second version is recorded with the music and background vocals on the left channel and the lead singer recorded on the right channel. This 'split track' recording allows you to control the volume of the lead singer by adjusting the balance control. You can sing a duet with the lead singer or use the lead singer as a guide as you learn the song, gradually fading them out with the balance control until you are able to sing the song on your own.

Auto Voice Control (AVC):

When the AVC function is activated, the vocals on a multiplex recording are eliminated as soon as the singer begins singing into the microphone. When the singer stops singing, the vocals on the multiplex recording are automatically re-activated. This useful function is used primarily during practice sessions while a singer is learning a song. Please note that the AVC function only works with multiplex recordings and not with standard audio recordings.

Pitch Control:

This function controls the speed at which a cassette tape plays back. By increasing the speed of the tape, the music sounds higher (sharp). By slowing the tape speed, the music sounds lower (flat).

Key Controller:

Key Controller changes the key of the CD/CDG music (+ or - steps) to adjust to the singer's voice.

CDG:

This is an acronym for Compact Disc plus Graphics. You will also see variations CD+G, and CD+Graphics. This is a regular audio CD with information stored on a data track simultaneous to music. In laymen's terms, CDG has a video output for simple graphics (not full motion video). In the case of karaoke, the graphics function is used to store song lyrics, and display the lyrics in synch with music. In most cases, CDG software displays lyrics which change color as they are to be sung. A regular television is all that is required to display CDG lyrics.

NOTE - CDG is a particular type of compact disc encoding system that is different from VCD or DVD. Your Singing Machine can decode standard audio compact discs and CDG discs. It will not read VCD or DVD encoded discs.

Standard audio discs and cassette tapes will not display lyrics on your TV. Audio CDs do not contain the software necessary to display lyrics.

ADVERTENCIAS

- PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA O HUMEDAD.
- ESTE EQUIPO NO DEBERÁ EXPONERSE A QUE LE GOTEE O SALPIQUE EL AGUA, NI SE LE DEBE COLOCAR ENCIMA OBJETOS QUE CONTIENEN LÍQUIDO, TALES COMO FLOREROS.



El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero, es para alertar al usuario a la presencia de «voltaje peligroso» sin aislamiento dentro de la caja del producto que pudiera ser de tal magnitud que presentara un riesgo de dar un golpe de corriente a las personas.

PRECAUCIÓN

**RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR**

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O LA PARTE DE ATRÁS). NO HAY ADENTRO NINGUNAS PARTES QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. ENCARGUE EL MANTENIMIENTO AL PERSONAL CALIFICADO DE SERVICIO.



El punto de admiración dentro de un triángulo equilátero es para alertar al usuario a la presencia de instrucciones importantes de mantenimiento (servicio) y operación en los documentos que acompañan al aparato.

ADVERTENCIA: HUMEDAD

El producto no debe ser expuesto a goteos o a derrames de líquido y ningún objeto que tenga líquidos (por ejemplo, vasos) debe ser colocado sobre el producto.

ADVERTENCIA: VENTILACIÓN

La ventilación normal del producto no debe ser obstruida.

CUMPLE CON LAS NORMAS DE RADIACIÓN DHHS, 21 CFR SUB. ESTE APARATO CUMPLE CON LA PARTE 15 DE LAS REGLAS FCC. LA OPERACIÓN SE SUJETA A LAS SIGUIENTES CONDICIONES: (1) ESTE APARATO NO PUEDE CAUSAR INTERFERENCIAS DAÑINAS Y (2) ESTE APARATO DEBE ACEPTAR TODA INTERFERENCIA INCLUYENDO INTERFERENCIAS QUE PUEDEN CAUSAR UNA OPERACIÓN NO DESEADA.

Símbolo de equipo Clase II
Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema doble de aislamiento.



CERTIFICACIÓN:

ESTE PRODUCTO CUMPLE CON LA NORMA 21 CFR, CAPÍTULO 1, SUB-CAPÍTULO J DE LAS REGULACIONES DHHS.

PRECAUCIÓN!

EL USO DE CUALQUIER CONTROL, AJUSTES, O PROCEDIMIENTOS APARTE DE LOS QUE AQUÍ SE ESPECIFICAN PUDIERA RESULTAR EN EXPONERSE A RADIACIÓN PELIGROSA.

PRECAUCIÓN!

Hay radiaciones invisibles de láser que pueden ser emitidas cuando abrir o cuando el aparato está con defecto. Evite la exposición al rayo.

Este aparato de clase [B] cumple con la norma canadiense ICES-003

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

Atención: Mudanzas o modificaciones de este juego, no expresamente aprobadas y autorizadas por el fabricante, pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipamiento.

NOTA: Este equipamiento fue probado y obedece a las normas de aparato digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Estas normas fueron establecidas para tener una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipamiento genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y sí no es instalado o usado de acuerdo con las instrucciones, podrá causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Por lo tanto no hay garantía de que las interferencias no ocurrirán en una determinada instalación. Si este equipamiento causar interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo que puede ser determinado activando o desactivando el equipamiento, se aconseja al usuario corregir el problema adoptando las siguientes medidas:

- Reorientar o reposicionar la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipamiento y el receptor.
- Conectar el equipamiento en un enchufe diferente del circuito al cual el receptor está conectado.
- Consultar al revendedor o un técnico de radio y televisión.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie solamente con un paño seco.
7. No obstruya las aberturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No se instale el producto cerca de objetos calientes tales como radiadores, registros de calefacción, estufas, u otros dispositivos (incluso amplificadores) que producen calor.
9. No elimine la función de seguridad del enchufe polarizado o terminal de tierra, que existe para evitar el peligro. Un enchufe polarizado tiene dos terminales o patillas y un terminal tercero de tierra. La patilla ancha o el tercer terminal son para su seguridad. Si el enchufe incluido no encaja en su tomacorriente, consulte a un electricista para que le cambie el tomacorriente anticuado.
10. Proteja el cable eléctrico de que le caminen por encima o que queden apretados, sobre todo, cerca de los enchufes, extensiones de tomacorrientes, y en el punto en que salen del equipo.
11. Use solamente dispositivos/accesorios que el fabricante especifica.
12. Use solamente con el carrito, base, trípode, soporte, o mesa que el fabricante especifica o que se vende con el equipo. Cuando se usa un carrito, tenga precaución cuando mueve la combinación de carrito y equipo para evitar lesiones en caso del que el producto se volcara.



13. Desconecte esta máquina durante las tormentas de relámpagos o cuando no se va a usar por largo tiempo.
14. Encargue todo mantenimiento a personal de servicio calificado. Darle servicio será necesario cuando la máquina ha sido dañada de cualquier forma, como por ejemplo, si el cable eléctrico o el enchufe está dañado, si líquido se ha derramado en la máquina o si objetos le han caído dentro, o si la máquina ha sido expuesta a la lluvia o humedad, o no funciona de la manera normal, o la han dejado caer.
15. Usar Conexión de puesta a tierra o Polarización - Este producto puede que esté equipado con un enchufe polarizado de línea de corriente alterna (un enchufe que tiene una patilla más ancha que la otra). Este enchufe entra en el tomacorriente de una sola manera. Ésta es una medida de seguridad. Si usted no logra encajarlo en el tomacorriente, pruebe darle la vuelta a revés. Si el enchufe tampoco así encaja, llame a su electricista para que le reemplace el tomacorriente anticuado. No trate de eliminar la seguridad del enchufe polarizado.
Advertencias alternas – Este producto esta equipado con un enchufe del tipo de tres alambres de puesta a tierra, un enchufe que tiene un tercer terminal de tierra. Este enchufe solamente puede conectarse a un tomacorriente de puesta a tierra. Ésta es una medida de seguridad. Si usted no logra encajar el enchufe en el tomacorriente, llame a su electricista para que le reemplace el tomacorriente anticuado. No trate de eliminar la seguridad del enchufe de puesta a tierra.
16. Ventilación – Hay ranuras y aberturas en la caja del producto que son para ventilación y para asegurar la buena operación del producto y para protegerlo de sobrecalentarse, y estas aberturas no se deberán obstruir ni cubrir. Las aberturas jamás se deben bloquear al colocar el producto sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie semejante. Este producto no se debe colocar en una instalación empotrada, tal como un librero o estante, a no ser que se pueda procurar la ventilación adecuada o que se adhiera a las instrucciones del fabricante.
17. El enchufe MAINS o un conector de aparato electrónico se usa como el dispositivo de desconectar; el dispositivo de desconectar deberá siempre estar listo para funcionar.
18. Daños que Necesitan de Reparos - Desconecte este producto del tomacorriente y envíelo al personal de mantenimiento calificado, en las siguientes condiciones:
 - a) Cuando el cable de energía o conector están dañados,
 - b) Si líquidos hubieran sido derramados, los mismos caerán en el producto,
 - c) Si el producto fue expuesto a la lluvia o agua,
 - d) Si el producto no operar normalmente siguiendo las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles que son descritos por las instrucciones de operación, pues un ajuste inadecuado de otros controles puede causar daño y pueden, frecuentemente, necesitar de un trabajo intenso por un técnico calificado, para que el producto vuelva a su operación normal.
 - e) Si el producto hubiere sufrido una caída o ha sido dañado de alguna forma y
 - f) Cuando el producto muestra una clara alteración en el desempeño, eso indica la necesidad de una revisión técnica.

INTRODUCCIÓN

Su Discos Compactos + Gráficos con Centro de Karaoké con Luces de Discoteca le proporcionará muchos años de diversión y entretenimiento. Él puede hacer con que UD sea el "astro" a la medida en que UD acompaña sus grabaciones favoritas y escucha su voz con la música por los altavoz del sistema.

Este sistema karaoke fue hecho en un proyecto compacto lleno de recursos fáciles de usar. Después de algunas instrucciones sencillas, UD puede tornarse un experto. Antes de usar su equipo unidad, lea este manual para familiarizarse con todos los recursos disponibles y las secciones del manual, que describen sus operaciones. A seguir vaya para la sección de la operación específica que UD quiere ejecutar.

Para una consulta fácil, aquí está una lista con las principales características del Centro Karaoké:

Letra de la música en la pantalla de la TV - muestra la letra de la música con el tiempo de la música al reproducir los discos CDG.

Control Automático de Voz (A.V.C.) - permite que UD sustituya la voz original del canto con su propia voz, cuando cualquier disco pregrabado del tipo múltiplex karaoke es reproducido. Para activar, gire el Volumen del MIC a un nivel comfortable de escucha y el Control Auto Voice para el mejor equilibrio entre los niveles de playback y micrófono.

Control Echo - permite que UD acrecenté un eco y de a su voz un efecto de sala de conciertos.

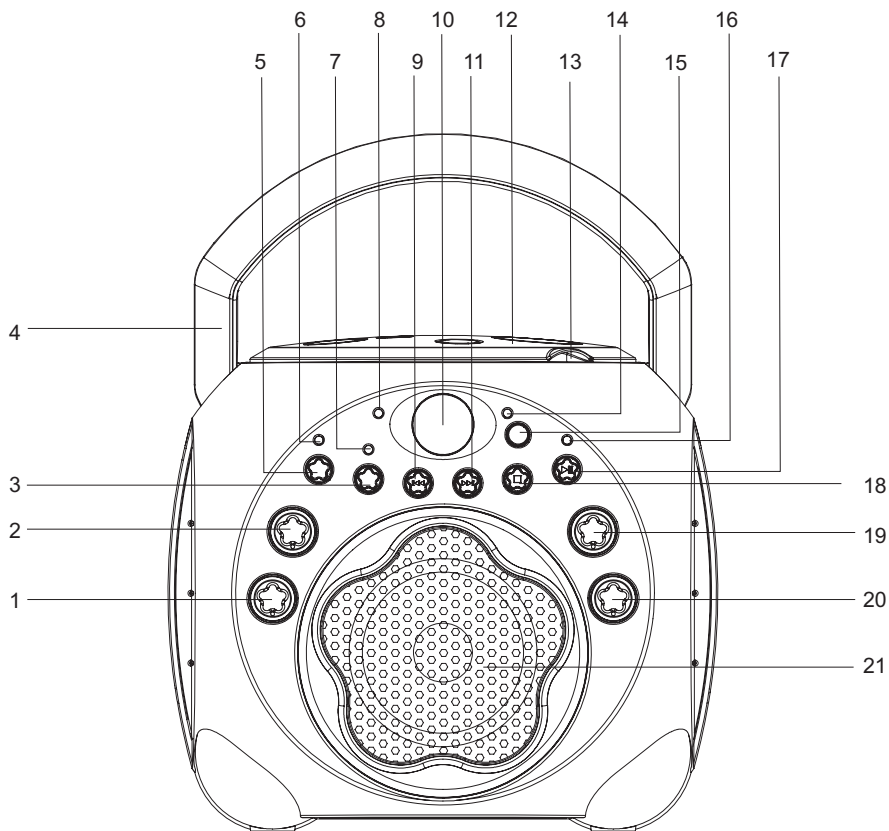
Control del Volumen Principal - permite que UD gire el control de volumen del micrófono en el sentido del reloj o en contra de las agujas del reloj hasta que el nivel de volumen deseado sea obtenido.

Altavoz Estéreo Incorporado - permite que UD comparta la música con su familia y sus amigos.

Tomas de Salida Auxiliar - permite que UD conecte otro componente de salida de audio tal como un ecualizador/amplificador o un amplificador de potencia.

LOCALIZACIÓN DE CONTROLES

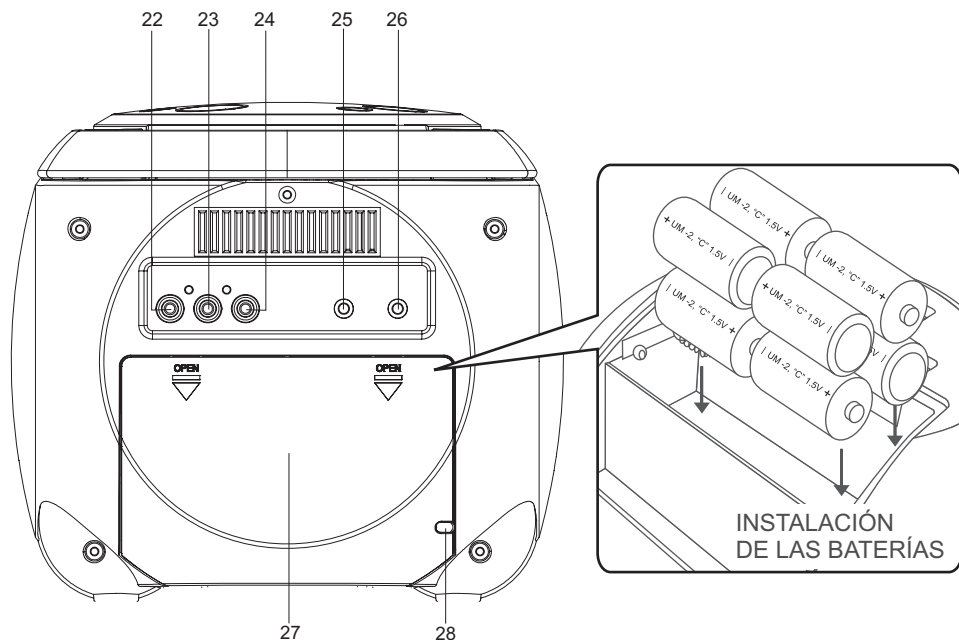
ESPAÑOL



VISIÓN FRONTAL

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. CONTROL AUTOMÁTICO DE VOZ | 12. Puerta del CD |
| 2. Control ECHO | 13. Realzo para abertura de la puerta del compartimiento del CD |
| 3. Botón PROGRAM | 14. LED ON / OFF |
| 4. Alza | 15. Botón ON / OFF |
| 5. Botón REPEAT | 16. LED LECTURE / PAUSE |
| 6. LED REPEAT | 17. Botón PLAY/PAUSE |
| 7. LED PROGRAMA | 18. Botón STOP |
| 8. LED de CDG | 19. Control MASTER VOLUME |
| 9. Botón SKIP ◀◀ | 20. Control MIC VOLUME |
| 10. LED | 21. Altavoz |
| 11. Botón SKIP ▶▶ | |

LOCALIZACIÓN DE CONTROLES



VISTA TRASERA

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 22. Toma de SALIDA AUDIO (E) | 26. Conector MIC 2 |
| 23. Toma de SALIDA AUDIO (D) | 27. Puerta del Batería |
| 24. Toma de SALIDA del VIDEO | 28. Cable de energía CA |
| 25. Conector MIC 1 | |

Precauciones con la Batería

Las precauciones abajo deben ser obedecidas, cuando usen baterías, en este dispositivo:

1. Use solamente baterías del tamaño y tipo especificados.
2. Esté seguro, de estar obediendo a las polaridades correctas de la batería al instalarlas, como indicado, en su compartimiento. Invertir las baterías puede dañar el aparato.
3. No mezcle pilas distintas (por ejemplo Alcalinas con Carbono-Zinc) ni pilas viejas con nuevas.
4. Sí el dispositivo no debe ser usado por un largo período de tiempo, remueva las baterías para evitar daños o heridas debido un vaciamiento de la batería.
5. No intente recargar las baterías que no sean recargables. Ellos (ellas) pueden tener un súper-calentamiento y romperse (Siga las instrucciones del fabricante de la batería).
6. Las pilas recargables deben ser retiradas del equipo antes de la recarga.
7. Las pilas recargables deben ser recargadas por un adulto.
8. Pilas descargadas deben ser retiradas del equipo.
9. Los terminales de alimentación de energía no deben ser colocados en corto circuito.

HACIENDO LAS CONEXIONES

CONECTANDO A LA ENERGÍA DE LA RED

Conecte la toma AC en el enchufe AC en el panel trasero del aparato y conecte la otra extremidad en un tomacorriente AC normal.

CUIDADO: El cable de energía de CA que se incluye tiene una clavija polarizada que entra en el enchufe de la pared sólo de una forma. Si la clavija no entra de manera adecuada, voltéela e intente de nuevo. No la fuerce.

Las cañerías que el enchufe se utiliza como el dispositivo de la desconexión, el dispositivo de la desconexión seguirán siendo fácilmente operables.

OPERACIÓN DE CC

1. Levante la tapa para ver el compartimiento de las pilas. Coloque seis (6) pilas tamaño "C" alcalinas (no incluidas) conforme indicado.
2. Recoloque la tapa firmemente, antes de la operación.
3. Cuando deje de utilizar las pilas por bastante tiempo, retírelas para evitar vaciamientos en el compartimiento. Sustituya todas las baterías al mismo tiempo. No utilice pilas viejas junto con las nuevas.

IMPORTANTE

La cuerda de la corriente ALTERNA SE DEBE desconectar de la unidad o no funcionará encendidoenergía de batería.

CONÉCTALO A TU TELEVISIÓN

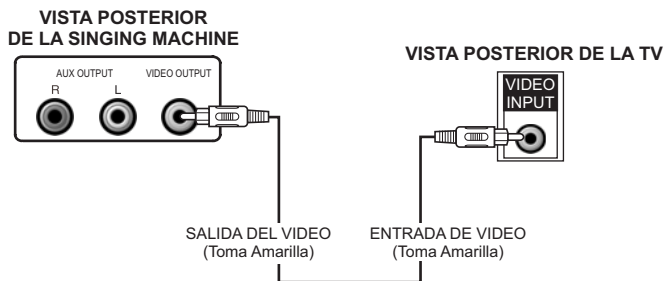
La Singing Machine incluye un cordón para proporcionar la opción de conectar un sistema de audio / sonido externo y dispositivo de video. El cordón tiene tres conectores RCA en cada extremidad. Blanco y Rojo son para las conexiones audio y el Amarillo es para conectar el video.

Se recomienda que un disco de CDG esté jugando mientras usted conecte su televisión o VCR. El despliegue del logotipo de la Singing Machine o letras en la pantalla de su televisión asegurará que usted ha conectado su televisión o VCR propiamente.

CONEXIÓN DE VIDEO

Siga los pasos abajo, para exhibir las letras de las músicas CDG en el monitor de la Singing Machine, pantalla de TV:

- (1) Localice los cables de interconexión multicolores.
- (2) Conecte el cable video (amarillo) a la SALIDA VIDEO en el la parte posterior de la Singing Machine.
- (3) Conecte la otra punta del cable de video (amarillo) a la ENTRADA de VIDEO de otra fuente tal como VCR o TV.



HACIENDO LAS CONEXIONES

Sí su televisión o videocasetera no tiene la entrada de video necesaria, UD necesitará de un Modulador RF, que se conecta a la entrada de la antena o de línea de cable de su televisor y sirve como entrada de video.

Un modulador de RF puede ser adquirido en cualquier tienda de artículos electrónicos. Sí UD estuviera conectando el video de una Singing Machine en la toma de entrada de video de una televisor o videocasetera, UD debe especificar el origen que la televisor o videocasetera deben exhibir. El guía de usuario de su televisor o videocasetera pueden le decir como exhibir el señal de video de la toma de entrada de video.

Sí UD no tiene el manual de su televisor o videocasetera, sugerimos llamar el departamento de asistencia técnica del fabricante. Solamente el fabricante será capaz de decir, rápidamente, como configurar su televisor o videocasetera para visualizar la señal de video, entrando pela toma de entrada de video.

* Anotar: Algunos aparatos de televisor con proyección no exhiben el fondo azul estándar usado, en la mayoría de los CDG propietarios. Sí el color de fondo fuera inconsistente o parpadear, conecte su Singing Machine a una televisor estándar.

FORMAS COMUNES DE CONFIGURAR SU TELEVISOR O VIDEOCASETERA

Su Singing Machine fue proyectada para conectarse a su televisor de la misma manera que UD conecta una cámara de video, videocasetera o consola de video game. La Singing Machine está enviando, constantemente, señales de video y de audio para las tomas VIDEO OUT y AUX OUT siempre que UD toca un CDG, entonces, ponga un CDG en su Singing Machine, antes de comenzar a hacer estas conexiones. UD verá la letra de la Música en la pantalla de la televisor así que UD haya hecho, correctamente, la instalación.

Nosotros nos referimos a televisor o videocasetera porque fabricantes usan formas muy semejantes para conectar TVs y VCRs y UD puede conectar su Singing Machine a una televisor, un videocasetera o a un sistema de satélite. La configuración de su televisor o videocasetera es la parte más difícil al hacer la conexión para visualizar las letras de las músicas de su Singing Machine. E la mayoría de las casas, la televisor tiene un cable o una antena en uso. Cuando su Singing Machine sea conectada a televisor o videocasetera, UD debe enseñar su televisor o videocasetera para exhibir la entrada de Singing Machine en vez de la entrada normal del cable o antena.

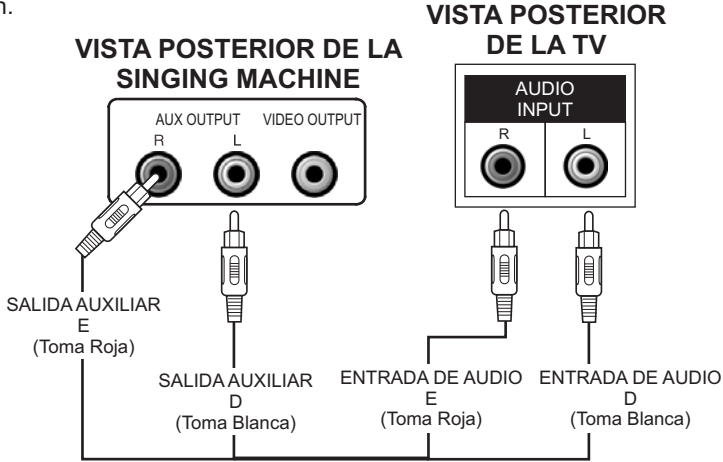
Verifique en el manual de usuario de su televisor o videocasetera, la forma más fácil de configurar su sistema de entretenimiento en particular. Sí UD no tiene el manual de su televisor o videocasetera, sugerimos llamar el departamento de asistencia técnica del fabricante. Relacionamos abajo las formas más comunes de ajustar una televisor o videocasetera.

- (1) En el menú de configuración de la televisor o videocasetera puede haber una opción para "Selección de Entrada" donde UD puede escoger entre "Cable/ANT", "Video 1" o "Video 2" como fuente de entrada.
- (2) Intente buscar un canal de "Video" entre el canal más alto y él más bajo de su televisor o videocasetera (es decir, entre el canal 99 y el canal 2 puede haber un canal "Video", "Input" o "Game").
- (3) Busque un botón en el control remoto de la televisor o videocasetera que UD está conectando que dice "Video", "Video 1", "Game", "Aux", "Ext", "Line 1", "Line-In" o eventualmente el botón "VCR" va exhibir la fuente de entrada de video.

HACIENDO LAS CONEXIONES

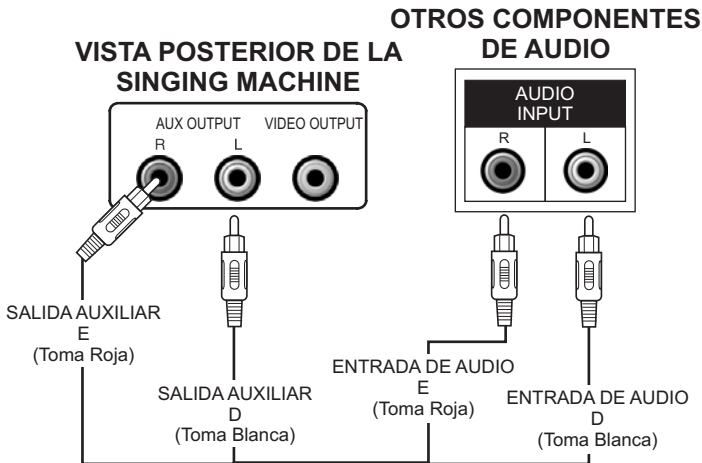
CONEXIÓN DE AUDIO

Conecte el unidad a su TV o sistema estereofónico usando las conexiones blanca y roja del cable de interconexión suministrado. Conecte la punta blanca del cable de interconexión en la toma blanca de salida de la unidad. Conecte la punta roja del cable de interconexión en la toma roja de salida del unidad. Conecte ahora la otra punta del cable (conector blanco del canal izquierdo y conector rojo del canal derecho) en las enchufes AUDIO IN o AUX IN de su TV o sistema de son.



CONECTANDO UN COMPONENTE DE AUDIO EN LA SALIDA DE AUDIO

Para conectar un componente de audio (tal como un amplificador de potencia o sistema PA) para escuchar la música de la Singing Machina y las voces, a través del, conecte este componente de audio en las tomas AUX OUT.



OPERACIÓN CD O CD+G

- * **Advertencia - Golpeando o dejando caer el micrófono conectado, puede dañarlo, permanentemente. Resista a la necesidad de tirar el micrófono por el cable!**

PREPARACIÓN

- Esta unidad fue proyectada para reproducir CDs que contengan el logotipo de identificación "Compact Disc Digital Audio". Si los CD no están de acuerdo con el estándar CD, ellos no reproducirán adecuadamente.
- Impresiones digitales y polvo deben ser, cuidadosamente, removidos con un paño suave. Pase el paño con un movimiento del centro del disco para el borde externo.
- Jamás use productos químicos tales como sprays de limpieza, sprays antiestáticos o fluidos, benceno o thinner para limpiar un CD. Estos productos químicos pueden dañar, permanentemente, la superficie de plástico del disco.
- Instale un disco en el compartimiento, con el lado impreso para arriba.
- Para remover un disco de su caja, presione el centro de la caja y levante el disco, tomándolo, cuidadosamente, por las bordes.
- Los discos deben ser colocados, de nuevo, en sus cajas después del uso, para protegerlos del polvo y arañazos.
- Para evitar que el disco quede chueco, no lo exponga a la luz directa del sol, ni a un alto índice de humedad o a altas temperaturas, por períodos prolongados.
- No pegue papel ni escriba cualquier cosa, en cualquier fase del disco. Las pinturas usadas en algunos lápices hidrográficos pueden dañar la superficie del disco.

REPRODUCIENDO UN CD O CDG

- Ajuste los control MASTER VOLUME de su unidad o sistema de audio, a su gusto.
- Ajuste MIC/ECHO/BALANCE lo necesario para alcanzar la mezcla deseada de música y voz, en su equipo de música.
- No presione la gabinete del compartimiento del CD, cuando el mismo esté en reproducción.
- Jamás ponga cualquier cosa que no sea un CD en el compartimiento de CD. Objetos extraños pueden dañar la unidad.
- No ponga fuerza en exceso en el tapa del disco.
- Instale solamente un disco en la bandeja, de cada vez.

ENCENDIENDO Y APAGANDO

- Para activar el Karaoke Center, presione el botón Encender/Apagar, el LED de Encender/Apagar enciende.
- Para desligar el sistema, presione el botón POWER de nuevo, el LED de Encender/Apagar apaga.

INSTALANDO UN DISCO

- Abra, con cuidado la puerta del CD del compartimiento CD/CDG. Instale un disco en el compartimiento, con el lado impreso para arriba y el lado brillante para bajo.
- Cierre con cuidado la tapa del compartimiento CD/DCG, después de algunos segundos el LED muestra el número total de trillas. (Si ningún disco estuviera colocado, el visor mostrará " - - ").

(Consulte el Guía de Diagnóstico y Reparaciones en la página S12 si el disco estuviera cargado, mas el total de pistas no aparezca.)

OPERACIÓN CD O CD+G

MODO PLAY/PAUSE

- Para empezar a tocar, presione el botón PLAY/PAUSE. La primera trilla [1] y el indicador del LED PLAY/PAUSE será vistos.
- Para interrumpir la reproducción, presione el botón PLAY/PAUSE de nuevo. El LED PLAY/PAUSE parpadea.
- Para continuar a reproducir, presione de nuevo el botón.

MODO STOP

Sí el botón STOP es presionado durante la reproducción, el disco interrumpe la reproducción. (El número total de pistas será mostrado en el visor LED.)

SALTE REPRODUCCIÓN (PARA DISCOS CD Y CDG)

- Durante el modo STOP, UD puede saltar hasta el número de trilla deseado, pulsando los botón SKIP (◀◀- SKIP -▶▶).
- Para continuar a reproducir, presione, de nuevo, el botón PLAY/PAUSE.

¿CÓMO BUSCAR PISTAS? (SOLAMENTE PARA CD)

Al tocar cualquier CD de audio, presione y mantenga presionado el botón SKIP (◀◀-SKIP-▶▶) para hacer una búsqueda, en alta velocidad, para adelante e para tras. Reproducción normal continua cuando UD suelta el botón.

REPITA

- Para repetir la pista actual, presione el botón REPEAT. El LED REPEAT parpadea y la pista será repetida.
- Para repetir todas las pistas, presione dos veces, el botón REPEAT. El LED de REPEAT enciende. Presione el botón PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción aleatoria en el CD.
- Para borrar la función de repetir, presione, nuevamente, el botón REPEAT. El LED de REPEAT apaga.

PROGRAMA

- Use el botón PROGRAM para reproducir las músicas en el orden preseleccionado.
Paso 1: La programación debe ser hecha en el modo de parada. Solamente presione la tecla de programa hasta que el LED de programa parpadee, la pista será mostrada [0].
Paso 2: Presione el botón SKIP (◀◀-SKIP-▶▶) para seleccionar una pista deseada.
Paso 3: Presione el botón PROGRAM, para confirmar la entrada. UD puede repetir los pasos hasta un máximo de **20** pistas.
Paso 4: Presione PLAY cuando UD tenga completado la programación y esté listo para empezar a cantar.
- Para borrar todas las memorias de programación, presione el botón STOP.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

INTERRUPTOR DE FUERZA

Después de utilizar el aparato, dar vuelta apagado a la energía presionando el botón CON./DESC. del modo.

LIMPIANDO LA UNIDAD

Para limpiar la parte externa de la unidad, refriegue con un paño limpio y suave, humedecido con agua potable pura.

LIMPIANDO LAS LENTES DE LÁSER DEL CD

Para los Mejores Resultados: Use un disco de limpieza de lentes del CD, de acuerdo con las instrucciones del fabricante del disco de limpieza.

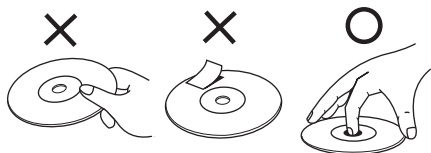
Sí un disco de limpieza del cabezote del láser no estuviera disponible, use un paño de algodón seco, limpio, suave para pasar en la lente pequeña del láser, localizado en la toca CD.



Para evitar incendios o choques eléctricos, desconecte su sistema estéreo de la tomacorriente CA al hacer la limpieza.

CD MANIPULANDO EL DISCO

A pesar de las trillas musicales del disco estar cubiertas con una capa de protección, es aconsejable manosearlo con cuidado. Tome siempre los discos por el borde y guárdelos de vuelta en sus cajas, inmediatamente después del uso.



LIMPIEZA DEL DISCO

Limpieza no será siempre necesaria. No obstante, si hay impresiones digitales, polvo o suciedad, UD puede limpiarlas, con un paño suave, que no suelte pelusas. Pase el paño con un movimiento del centro del disco para el borde externo. UD puede humedecer primero el paño con agua natural de la llave, si necesario.



ATENCIÓN: No use detergente o agentes de limpieza abrasivos, que puedan dañar los discos.

LECTOR DE CD

El mecanismo de reproducción es equipado con un eje auto lubricante y no debe ser lubricado ni engrasado.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y ARREGLO DE FALLAS

Sí UD ha seguido las instrucciones y está con dificultades en operar la unidad, localice el PROBLEMA en la columna izquierda abajo. Verifique la columna CAUSA PROBABLE para localizar y reparar el problema.

ESPAÑOL

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
Sin tensión cuando activado.	Conector CA no está conectado en la toma.	Instale el conector de alimentación en la conexión CA.
Sin tensión cuando conectado.	Toma CA puede estar sin energía.	Verifique la conexión con una lámpara u otro aparato eléctrico.
Sin sonido.	Control de Volumen ajustado al mínimo.	Aumente el volumen.
	Control de Volumen de la TV /sistema PA ajustado al mínimo.	Aumente el volumen de la TV/sistema de PA.
	Aparato de TV/sistema de PA está desconectado.	Accione la energía eléctrica para la TV/sistema de PA.
	Toma AUX y OUT no conectadas.	Siga las instrucciones en la página S8 para "Conexión de Audio".
CD PLAYER no puede funcionar normalmente o "- -", "E" o "00" son mostrados.	Disco colocado con su fase al contrario.	Instale el disco correctamente.
	Disco está sucio.	Pase un paño suave y limpio.
	Disco está arañado.	Use un disco nuevo.
	Disco está chueco.	Use un disco nuevo.
	Un disco sin estandarización fue colocado.	Use solamente los discos que tengan el logotipo estándar como descrito en la página S9.
	Acumulo de humedad en el interior del deck de CD.	Espere aproximadamente 20 a 30 minutos para dejar secar.
	Singing Machine necesita ser reiniciada (reset).	Desconecte la máquina de la fuente de energía por 30 segundos.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y ARREGLO DE FALLAS

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
Sin sonido - si el audio estuviera pasando por el sistema de sonido.	La selección de la fuente no está bien configurada en el estereofónico.	Seleccione AUX IN como entrada para su equipo doméstico de música.
	Conexión inadecuada al sistema estéreo o amplificador de potencia.	Siga las instrucciones en la página S9 para conectando a un sistema estereofónico doméstico.
Sin sonido - si el audio estuviera pasando por TV o VCR.	Selección de Entrada en la TV o VCR no está correcta.	Siga las instrucciones en la página S6 para "Conexión de Video".
La letra de la música no aparece en la pantalla.	Cable de video no está conectado correctamente en la TV.	Conecte el cable de video (amarillo) en VIDEO IN/OUT en la traseña de la Singing Machine (función de karaoke).
	Selector de Entrada en la TV no está en video.	Use el control remoto de la TV para seleccionar la entrada de video.
	TV no tiene una entrada de video.	Conecte el VIDEO OUT del sistema al VIDEO IN de su VCR, o conecte un Modulador de RF y de este para la entrada del cable de la TV. Consulte "Haciendo las Conexiones" en la página S6. Verifique si el disco esta CDG. (Vea la detalles de limpieza, en la página S15.)
	Un CDG es colocado, pero el indicador de CDG no se enciende.	Verifique si el disco está limpio. (Vea la instrucciones de limpieza, en la página S11.)

DETALLES TÉCNICOS

ESPAÑOL

SECCIÓN DE AUDIO: POTENCIA DE SALIDA (MÁXIMA) IMPEDANCIA DE SALIDA	2 WATTS (RMS) 8 OHMS
SECCIÓN DEL CD PLAYER: FRECUENCIA DE RESPUESTA RELACIÓN SEÑAL/RUIDO RUIDO Y SISEO CONVERSIÓN D - A NÚMERO DE LOS PROGRAMAS SISTEMA DE MUESTRA	100 Hz - 20 kHz 50 dB INMENSURABLE CONVERSOR D/A DE 1 BIT PROGRAMACIÓN DE ACCESO ALEATORIO DE 20 PASOS ANTIALIASING (REDUCCION DE DISTORSION) 8 VECES
MICRÓFONO	-74 dB 600 OHMS DE IMPEDANCIA CON MICRÓFONO DINÁMICO Ø 3.5mm
SECCIÓN DE ALIMENTACIÓN	CA 110V-120V~60Hz O CC 12V (8 x "C" CELL) (PILAS SON NO INCLUIDO)
DIMENSIONES (ALTURA X ANCHO X PROFUNDIDAD)	7.3 x 8.0 x 8.1 Pulgadas / 18.6 x 20.2 x 20.6 Centímetros
PESO	3.3 lbs / 1.5 kgs
ACCESORIOS	1. CDG DE KARAOKE PREGRABADO 2. CABLE AV 3. MICRÓFONO DINÁMICO

Especificaciones son típicas, unidades individuales pueden tener variaciones. Ellos (ellas) están sujetas a mejoría constante sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

GLOSARIO DE TÉRMINOS DE KARAOKE DE LA SINGING MACHINE

Además de toda la terminología asociada a los productos electrónicos de consumo, algunos ítems adicionales son usados casi exclusivamente en karaoke. Estos términos tienen el objetivo de familiarizarle con el mundo del karaoke. Los recursos enumerados abajo pueden no pertenecer, necesariamente, al modelo de Singing Machine que UD tiene. Abajo algunas explicaciones resumidas de los términos de Karaoke:

Control ECHO:

El eco da profundidad y resonancia a la voz del cantante, sin afectar la música. El eco es producido por una realimentación controlada de la voz del cantor.

Grabación Múltiplex:

Nuestras grabaciones múltiplex tienen 2 copias de la misma canción. Una versión es una grabación estereofónica de la canción sin la voz del cantor. La segunda versión es grabada con la música y voces de fondo, en el canal izquierdo y el cantor principal, en el canal derecho. Esta grabación "split track" (trilla compartida) permite que UD tenga un control del volumen de la voz del cantor principal ajustando el control de BALANCE. UD puede hacer un dueto con el cantor principal o usar el vocalista como un guía, para aprender la canción, reduciendo, gradualmente, el control de BALANCE, hasta que UD sea capaz de cantar la canción por UD mismo.

Control Automático de Voz (A.V.C.):

Cuando la función AVC es activada, las voces, en una grabación múltiplex, son eliminadas así que el cantor empiece a cantar con el micrófono. Cuando el cantor para de cantar, las voces, en la grabación múltiplex son inmediatamente reactivadas. Esta función útil es usada, principalmente, durante las secciones de ensayo, cuando el cantor está aprendiendo la canción. Por favor observe que la función de AVC sólo funciona con grabaciones múltiplex y no con grabaciones normales de audio.

Control PITCH:

La función controla el tono de la música, controlando la velocidad, con la cual la cinta casete es reproducida. Aumentando la velocidad de la cinta, la música suena más aguda o más grave.

Controlador Principal:

Este control cambia el tono de la música CD/CDG (tonos + o -) para ajustar la voz del cantante.

CDG:

Esto es un acrónimo para Compact Disc más Graphics. UD encontrará también las variaciones CD+G y CD + imágenes (CD + Graphics). Él es un CD de audio normal, con informaciones almacenadas, en una trilla de datos, simultánea a la música. En lenguaje simple, CDG, tiene una salida de video para imágenes simples (no un video con movimientos completos). En el caso de karaoke, la función de imagen es usada para almacenar letras de música y visualizar la letra en sincronía con la música. En la mayoría de los casos el software CDG exhibe la letra de la música que cambia de color a la medida que ella debe ser cantada. Un aparato normal de televisión es todo lo que necesita para ver las letras del CDG.

ATENCIÓN - CDG es un tipo especial de sistema de codificación del CD que es diferente de un VCD o DVD. Su Singing Machine puede decodificar CDs normales de audio y discos CDG. El no reproduce VCD o DVD.

Discos de audio estándar y cintas cassetes no exhiben las letras de música en su TV. Los CD de audio, no tienen el software necesario para visualizar las letras de las músicas.

AVERTISSEMENTS

- POUR EVITER TOUT RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE NI A L'HUMIDITE.
- CET APPAREIL DE DOIT PAS ETRE EXPOSE AUX GOUTTES D'EAU OU ECLABOUSSURES ET ON NE DOIT PAS PLACER D'OBJETS CONTENANT DE L'EAU COMME DES VASES AU-DESSUS DE LUI.



La lumière clignotante avec un symbole de flèche dans un triangle équilatéral sert à avertir l'utilisateur de la présence d'un «voltage dangereux» isolé à l'intérieur de l'appareil qui serait de puissance suffisante pour constituer un risque de choc électrique à des personnes.

AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU LA PARTIE ARRIERE). AUCUNE PIECE A L'INTERIEUR NE PEUT ETRE REPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONSULTER UNE PERSONNE QUALIFIEE POUR LA REPARATION.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à avertir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et d'entretien (réparation) dans le manuel qui accompagne l'appareil.

AVERTISSEMENT HUMIDITÉ

Ne pas exposer le produit à des gouttes ni à des éclaboussures et il ne faut placer aucun objet contenant des liquides (vases par exemple) à proximité du produit.

AVERTISSEMENT POUR LA VENTILATION

La ventilation normale du produit ne doit pas être obstruée pour l'usage prévu.

CONFORME AUX NORMES DE RADIATION DHHS, 21 CFR, S-CHAPITRE J. CET APPAREIL EST CONFORME A LA SECTION 15 DES REGLES FCC. L'OPERATION EST SUJET AUX DEUX CONDITIONS SUIVANTES : (1) CET APPAREIL NE DOIT PAS CAUSER D'INTERFERENCE NOCIVE, ET (2) CET APPAREIL DOIT ACCEPTER TOUTE INTERFERENCE REÇUE, Y COMPRIS CELLES QUI POURRAIENT CAUSER UNE OPERATION NON SOUHAITEE.

Symbole de produit de Classe II
Ce symbole indique que l'appareil possède un double système d'isolation.



CERTIFICATION:

CE PRODUIT EST CONFORME NORMES DHHS, 21 CFR, CHAPITRE 1, SOUS CHAPITRE J DES REGLEMENTS DHHS REGULATIONS.

AVERTISSEMENT!

L'UTILISATION, LES REGLAGES OU TOUT AUTRE PROCÉDE DIFFERENTS DE CEUX QUI SONT SPECIFIES ICI POURRAIENT CAUSER DES RISQUES DE RADIATIONS DANGEREUSES.

AVERTISSEMENT!

Emission de radiation laser quand on l'ouvre et quand le boîtier est défectueux. Evitez l'exposition au rayon laser.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. with Canadian ICES-003.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

AVERTISSEMENT: Des modifications non autorisées expressément par le fabricant pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur pour utiliser cet appareil".

NOTA: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de classe B définies par l'alinéa 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites correspondent à une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation en milieu résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut dégager une énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément à ces instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux radiocommunications. Cependant, la possibilité d'une interférence dans une installation donnée n'est pas entièrement exclue. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception des équipements de radio ou de télévision - ce qui peut être vérifié en mettant l'équipement hors tension, puis sous tension - il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation ou la position de l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une source d'alimentation sur un circuit différent de celui sur lequel est connecté le récepteur.
- Demander conseil au revendeur ou à un technicien spécialisé en radio/télévision.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

1. Veuillez lire ces instructions
2. Conservez ces instructions.
3. Faites attention à tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyez avec un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Installez selon les instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que radiateurs, transformateurs de chaleur, fourneaux ou autres appareils (y compris amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne pas désactiver les systèmes de protection des prises polarisées ou prises de terre. Une prise polarisée possède deux fiches dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de terre possède deux fiches plus une troisième de terre. La troisième fiche large est installée pour votre sécurité. Si la prise fournie n'entre pas dans votre prise murale, consultez un électricien pour la remplacer.
10. Installez le fil d'alimentation de façon à ce que l'on ne puisse pas marcher dessus ou qu'il ne soit pas écrasé principalement près des prises, boîtiers et contacts et à la sortie de l'appareil.
11. N'utilisez que des accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'utilisez qu'avec le chariot, pied, trépied ou table spécifiés par le fabricant. Si vous l'utilisez avec un chariot, faites attention quand vous déplacez l'ensemble chariot / appareil pour éviter de les renverser.



13. Débranchez l'appareil lors d'orages ou quand vous ne vous en servez pas pendant des périodes prolongées.
14. Confiez les réparations à des personnes qualifiées. Les réparations sont nécessaires quand l'appareil a été endommagé d'une façon quelconque telle que fil d'alimentation ou prise endommagée, si du liquide y a été renversé ou si des objets sont tombés dessus, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
15. Prise de terre ou Polarisation – Cet appareil peut être équipé d'une prise polarisée de courant alternatif (une prise avec une fiche plus large que l'autre). Cette prise n'entre dans la prise murale que d'une seule façon. C'est une fonction de protection. Si vous ne réussissez pas à insérer complètement la prise essayez de l'inverser. Si vous ne réussissez toujours pas contactez votre électricien pour la remplacer. N'essayez pas de désactiver ce système de protection de la prise polarisée.
Avertissement pour courant alternatif – Ce produit est équipé d'une prise à trois fils et trois fiches dont l'une de terre.. Cette prise n'entrera que dans une prise murale prévue à cet effet. Il s'agit d'un système de protection. Si vous ne réussissez toujours pas contactez votre électricien pour la remplacer. N'essayez pas de désactiver ce système de protection de la prise terre.
16. Ventilation – les fentes et ouvertures de la console sont prévues pour assurer la ventilation et le bon fonctionnement de l'appareil et le protéger contre la surchauffe, aussi il ne faut pas les bloquer ni les couvrir. Les ouvertures ne devront jamais être bloquées en plaçant l'appareil sur lit, sofa, tapis ou autre surface de ce genre. Cet appareil ne doit pas être placé dans un endroit encastré tel qu'une bibliothèque ou casier à moins qu'une ventilation n'ait été prévue par le fabricant ou que le manuel d'instructions ne le prévoie.
17. La prise de courant ou un raccord sont utilisés pour débrancher l'appareil, l'appareil débranché doit continuer à être opérationnel.
18. Dégât Exigeant Réparation - Débranchez l'appareil de la prise murale et faites faire les réparations par du personnel qualifié dans les conditions suivantes:
 - a) Quand le fil d'alimentation ou la prise sont endommagés,
 - b) Si un liquide a été renversé, ou si des objets sont tombés dans l'appareil,
 - c) Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau,
 - d) Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions de fonctionnement. Ne réglez que les contrôles qui sont indiqués dans le mode d'emploi, car un mauvais réglage pourrait causer des dégâts et demandera beaucoup de travail de la part d'un technicien qualifié pour le remettre en état.
 - e) Si l'appareil est tombé ou endommagé d'une façon ou d'une autre, et
 - f) Quand le produit présente un changement distinct d'exécution, cela indique qu'il y a besoin de réparation.

INTRODUCTION

Votre appareil Disques compacts et Graphiques avec Centre de Lumière Disco Karoké encastré, vous divertira pendant des années. Vous serez une "vedette", vous pourrez chanter au son de la musique de vos chansons préférées et vous pourrez entendre votre voix avec musique par les enceintes du système.

Le Singing Machine est facile à utiliser, il comprend plusieurs caractéristiques et il est de conception compacte. Après avoir lu les simples instructions, vous deviendrez des spécialistes. Avant d'utiliser votre appareil, veuillez jeter un coup d'œil à ce manuel pour vous familiariser avec toutes les caractéristiques offertes et aux sections du manuel qui décrivent leur fonctionnement. Ensuite, passez à la section de la fonction précise que vous désirez utiliser.

Pour faciliter la consultation, nous avons énuméré ci-dessous quelques unes des caractéristiques principales de cet appareil Karoké.

Paroles sur l'écran du téléviseur - affiche les paroles avec le tempo de la musique lorsque vous faites passer les disques CD+G.

Contrôle automatique de la voix (A.V.C.) - vous permet de substituer la voix enregistrée du chanteur à la vôtre, lorsque vous passer des disques ou des cassettes multiplex pour karaoké préenregistrés. Pour activer cette fonction il ne faut que régler le MIC Volume (volume du microphone) à un niveau d'écoute confortable et le Auto Voice Control jusqu'à obtenir un bon équilibre entre la musique enregistrée et le volume du microphone.

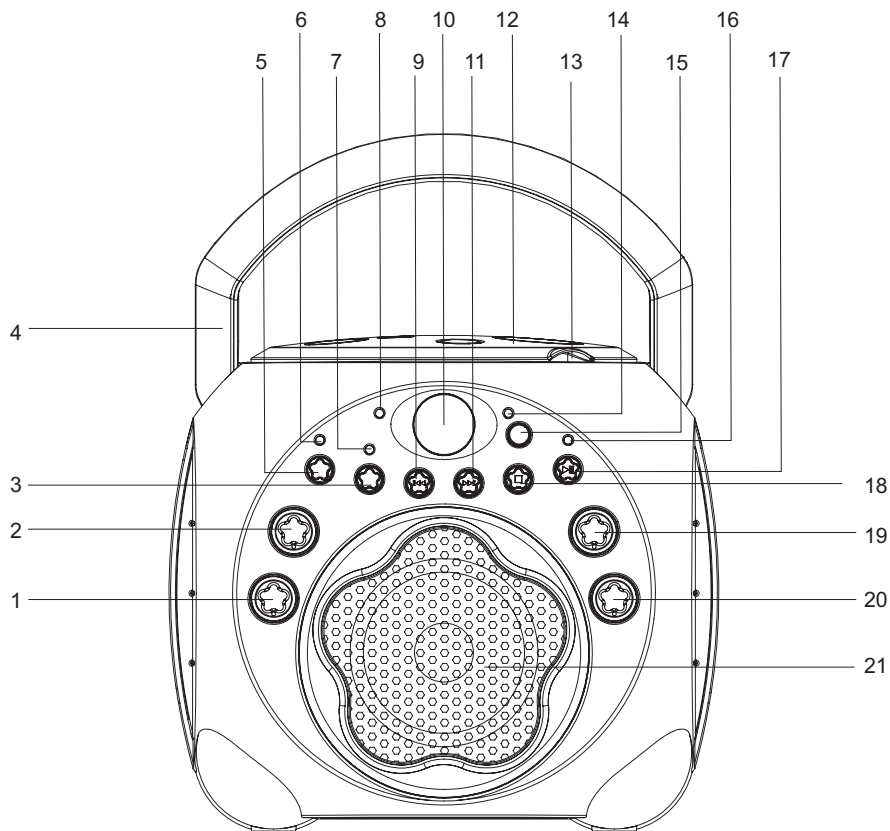
Réglage de l'écho - vous permet d'ajouter un écho pour enrichir votre voix avec effet de concert.

Réglage principal du volume - vous permet de tourner le bouton du volume pour régler le niveau d'écoute.

Enceinte intégrée - vous permet de vous amuser avec votre famille et amis grâce à la musique de l'appareil karaoké.

Prises de sortie auxiliaires - vous permettent de brancher un autre appareil audio de sortie telle qu'un égalisateur/suramplificateur ou un système de sonorisation.

LOCALISATION DES CONTRÔLES

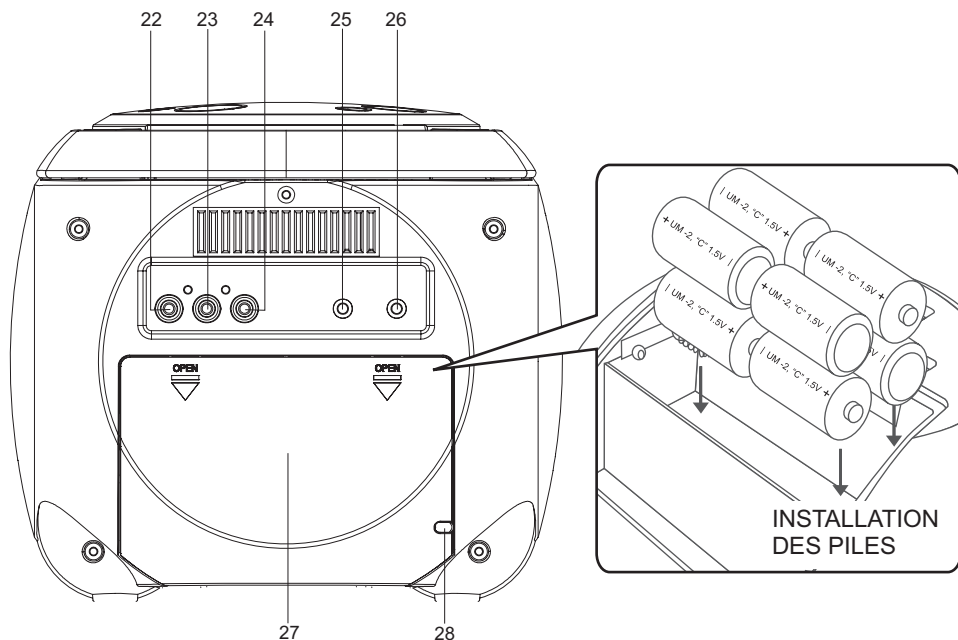


VUE DE FACE

- | | |
|--|--|
| 1. Contrôle Automatique De Voix (A.V.C.) | 12. CD Door |
| 2. Contrôle de Volume ECHO | 13. Ouverture du couvercle de la porte du CD |
| 3. Bouton PROGRAMME | 14. LED ALLUMER / ETEINDRE |
| 4. Poignée | 15. Bouton ALLUMER/ETEINDRE |
| 5. Bouton REPETER | 16. Indicateur LED REPRODUCTION/ PAUSE |
| 6. LED REPETITION | 17. Bouton LECTURE/ PAUSE |
| 7. LED PROGRAMME | 18. Bouton ARRÊT |
| 8. LED du CDG | 19. Contrôle de VOLUME PRINCIPAL |
| 9. Bouton SAUTER ◀◀ | 20. Contrôle de VOLUME MICRO |
| 10. Affichage Lumineux LED | 21. Haut-parleur |
| 11. Bouton SAUTER ▶▶ | |

LOCALISATION DES CONTRÔLES

FRANÇAIS



VUE ARRIERE

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 22. Jack de SORTIE AUDIO (Droite) | 26. Prise jack MIC 2 |
| 23. Jack de SORTIE AUDIO (Gauche) | 27. Porte du compartiment |
| 24. Prise jack de l'SORTIE VIDEO | 28. Fil d'ALIMENTATION AC |
| 25. Prise jack MIC 1 | |

Précautions Pour Les Piles

Les précautions ci-dessous doivent être suivies quand vous utilisez des piles dans cet appareil:

1. Utilisez seulement la taille et le type de piles spécifiées.
2. Ayez soin de respecter la polarité quand vous placez les piles comme indiqué dans le compartiment des piles. Les piles inversées peuvent causer des dégâts à l'appareil.
3. Ne pas mélanger différents types de piles (par exemple Alcaline et Carbone-Zinc) ou de vieilles piles avec des neuves.
4. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, retirez les piles pour éviter les dégâts ou blessures qui pourraient être causés par la fuite des piles.
5. Ne pas essayer de recharger les piles qui ne sont pas rechargeables. Ils peuvent surchauffer et casser (Suivez les instructions du fabricant des piles).
6. Retirez les piles rechargeables de l'appareil avant de les recharger.
7. Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
8. Retirez les piles usées de l'appareil.
9. Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.

POUR FAIRE LES CONNEXIONS

BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION

Branchez la prise AC dans le jack AC situé sur le panneau arrière de l'appareil et branchez l'autre extrémité dans une prise AC normale.

AVERTISSEMENT: Le cordon d'alimentation fourni a une fiche polarisée qui n'entre dans la prise de courant murale que dans un seul sens. Si vous ne parvenez pas à introduire la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Ne pas la forcer.

Les forces que la prise est utilisée comme dispositif de débranchement, le dispositif de débranchement resteront aisément fonctionnelles.

OPERACIÓN DE CC

1. Levante la tapa para ver el compartimento de las pilas. Coloque six (6) pilas tamaño "C" alcalinas (no incluidas) conforme indicado.
2. Recoloque la tapa firmemente, antes de la operación.
3. Cuando deje de utilizar las pilas por bastante tiempo, retirelas para evitar vaciamientos en el compartimiento. Sustituya todas las baterías al mismo tiempo. No utilice pilas viejas junto con las nuevas.

IMPORTANTE

La corde de courant alternatif DOIT être démontée à partir de l'unité ou elle n'opérera pas la puissance de batterie.

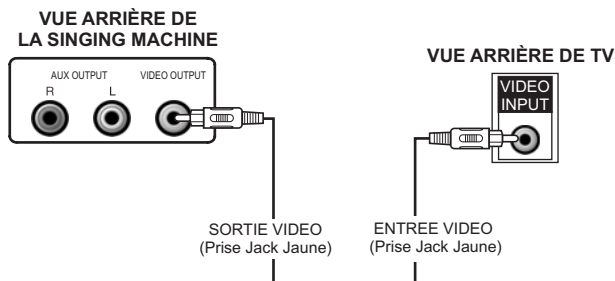
RACCORDEMENT AU TÉLÉVISEUR

Singing Machine est équipée d'un fil de branchement pour être branché à un appareil externe audio / son et / ou à un appareil vidéo. Le fil possède trois prises RCA à chaque extrémité; la Blanche et la Rouge sont pour les connexions audio gauche et droite, la Jaune est pour la vidéo. Vérifiez qu'il y a un disque CDG dans la Singing Machine et qu'il joue quand vous faites la connexion. Vous saurez que la configuration de votre TV ou MAGNETOSCOPE est correcte dès que vous verrez le logo de la Singing machine ou les paroles sur l'écran.

CONNEXION VIDÉO

Veillez suivre les étapes ci-dessous afin d'afficher les paroles des chansons du CDG sur l'écran de votre téléviseur:

- (1) Trouver les cordons multicolores.
- (2) Branchez le câble vidéo (jaune) à la prise jack de SORTIE VIDÉO située sur le dos de votre Singing Machine.
- (3) Raccorder l'autre bout du câble vidéo (jaune) à la prise VIDÉO IN du panneau arrière de votre téléviseur ou magnétoscope.



POUR FAIRE LES CONNEXIONS

Si votre téléviseur ne possède pas l'Entrée Vidéo nécessaire, vous aurez besoin d'un Modulateur RF (modulateur de Radio Fréquence), qui fait la connexion au travers de l'Antenne TV ou du câble et sert d'Entrée Vidéo.

Un Modulateur RF peut être acheté chez presque tous les détaillants de matériel électronique. Si vous connectez la vidéo de la Singing Machine que ce soit à l'entrée vidéo d'une TV ou d'un MAGNETOSCOPE, il faut que vous spécifiez la source TV ou MAGNETOSCOPE qui doit être affichée. Le manuel d'utilisation de votre TV ou MAGNETOSCOPE peut vous indiquer comment afficher le signal vidéo à partir de la prise jack vidéo.

Si vous ne possédez pas le manuel de votre TV ou MAGNETOSCOPE, nous suggérons que vous appeliez le Service Après - Vente du fabricant de votre TV ou MAGNETOSCOPE. Seul le fabricant pourra vous indiquer rapidement comment configurer votre TV ou MAGNETOSCOPE pour afficher le signal vidéo provenant de la prise jack d'entrée.

*Note: Certains appareils de TV n'affichent pas le fond bleu standard utilisé normalement par la plupart des CGDs. Si la couleur de fond n'est pas correcte ou si elle clignote, essayez de connecter votre Singing Machine à un tube TV normal.

MOYENS HABITUELS DE CONFIGURATION DE VOTRE TV OU MAGNETOSCOPE

Votre Singing Machine est conçue pour connecter votre TV de la même façon que vous connectez une caméra vidéo, un MAGNETOSCOPE ou une console de jeu vidéo. La Singing Machine envoie constamment des signaux vidéo et audio aux prises jack Sortie Vidéo et Sortie Aux à chaque fois que vous jouez un CDG, chargez donc un CDG dans votre Singing Machine avant de commencer à faire ces connexions. Vous verrez les paroles sur l'écran TV dès que la configuration sera correcte.

Nous nous reportons à TV/MAGNETOSCOPE parce que les fabricants utilisent des moyens très semblables pour connecter les TV et MAGNETOSCOPES et vous pouvez connecter votre Singing Machine à une TV, un MAGNETOSCOPE ou un système via satellite. La configuration de la TV/MAGNETOSCOPE est la partie la plus difficile pour faire les connexions et afficher les paroles de la Singing machine. Dans la plupart des maisons, la TV possède un câble branché ou une antenne en fonctionnement. Une fois que vous avez connecté votre Singing Machine à votre TV/MAGNETOSCOPE vous devez "dire" à votre TV/MAGNETOSCOPE d'afficher l'entrée de la Singing Machine au lieu de l'entrée habituelle du câble ou de l'antenne.

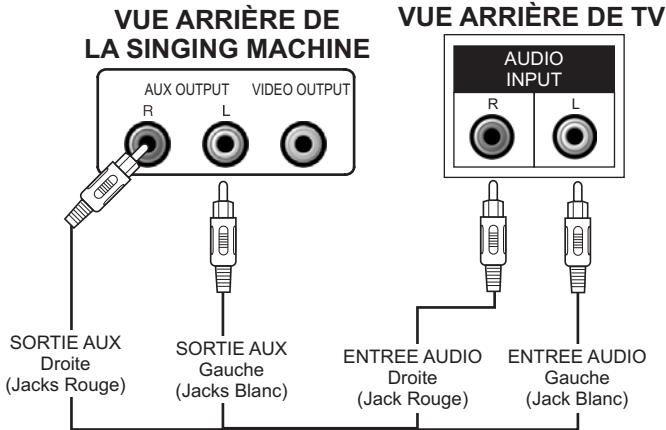
Vérifiez le manuel d'utilisation de votre TV/MAGNETOSCOPE pour installer de la manière la plus facile votre appareil particulier de divertissement. Si UD no tiene el manual de su TV o VCR, sugerimos llamar al departamento de asistencia técnica del fabricante. Ci - dessous nous donnons la liste des moyens les plus fréquents de configurer une TV/un MAGNETOSCOPE:

- (1) Dans le menu de configuration de la TV/MAGNETOSCOPE il doit y avoir une option "Sélection d'Entrée" où vous pouvez choisir entre "Câble/Antenne", "Vidéo 1" ou "Vidéo 2" comme source d'entrée.
- (2) Essayez de chercher une chaîne "Vidéo" entre la plus haute chaîne et la plus basse sur votre TV ou MAGNETOSCOPE. (C'est à dire entre la chaîne 99 et la chaîne 2 il devrait y avoir une chaîne "Vidéo", "Entrée" ou "Jeu".)
- (3) Cherchez le bouton sur la télécommande de votre TV/MAGNETOSCOPE auquel vous êtes connecté qui indique "Vidéo", "Vidéo 1", "Jeu", "Aux", "Ext", "Line 1", "Line-in" ou parfois le bouton "MAGNETOSCOPE" affichera la source d'entrée vidéo.

POUR FAIRE LES CONNEXIONS

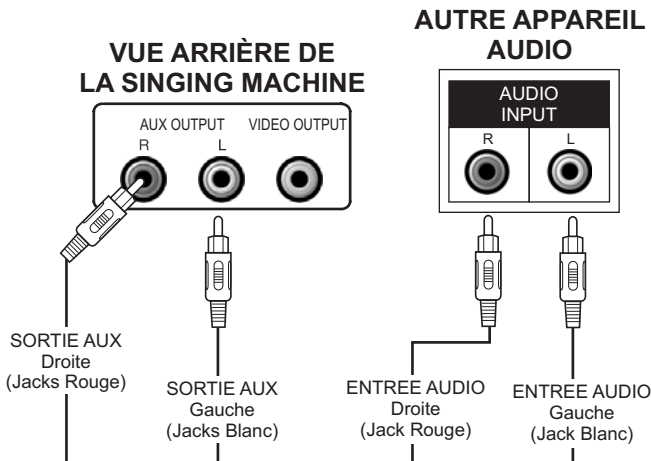
CONNEXION AUDIO

Vous pouvez raccorder l'appareil à votre téléviseur ou chaîne stéréo en utilisant les fiches blanches et rouges du cordon fourni. Brancher le bout blanc du cordon à la prise d sortie blanche située sur le panneau arrière du appareil. Brancher le bout rouge du cordon à la prise d sortie rouge du appareil. Vous pouvez maintenant brancher les fiches blanche (canal gauche) et rouge (canal droit) de l'autre bout du câble aux prises 'Audio In' ou 'Auxiliary In' de votre téléviseur ou chaîne stéréo.



POUR CONNECTER UN APPAREIL AUDIO À LA SORTIE

Pour connecter un appareil audio (tel qu'amplificateur ou système d'amplification pour public) de façon à ce que vous puissiez entendre la musique de la Singing Machine et les voix par celui-ci, branchez l' appareil audio aux prises jack SORTIE AUX.




FRANÇAIS

FONCTIONNEMENT DU CD OU CD+G

- * **AVERTISSEMENTS - Si vous frappez ou laissez tomber le micro quand il est utilisé, vous pourrez l'endommager définitivement. Résistez à l'envie de faire tourner le micro par le fil!**

PRÉPARATION

- L'appareil est conçu pour jouer des CD possédant le logo d'identification "  ". Si les CD ne sont pas conformes aux normes des CD, ils ne seront pas joués correctement.
- Les empreintes digitales et la poussière doivent être soigneusement nettoyées avec un chiffon doux. Nettoyez en un mouvement droit à partir du centre du disque vers le bord externe.
- Ne jamais utiliser de produits chimiques tels que vaporisateurs pour nettoyer les disques, vaporisateurs ou fluides antistatiques, benzène ou diluant pour nettoyer un disque compact. Ces produits chimiques endommageront définitivement la surface plastique du disque.
- Placez un disque dans le compartiment avec le côté imprimé tourné vers le haut et le côté brillant vers le bas. Les disques compacts peuvent être joués seulement d'un côté.
- Pour retirer un disque de l'étui de rangement, pressez au centre du boîtier et soulevez le disque en le tenant soigneusement par le bord.
- Remettez les disques dans leur boîtier après usage pour éviter la poussière et les rayures.
- Pour éviter de tordre le disque, ne l'exposez pas directement à la lumière solaire, haute humidité ou hautes températures pendant de longues périodes.
- Ne collez de papier ni n'écrivez sur l'une ou l'autre face du disque. Les encres utilisées dans certains feutres peuvent endommager les surfaces du disque.

LECTURE DE DISQUE CD OU CD+G

- Réglez les contrôles de VOLUME PRINCIPAL de votre appareil, TV ou système audio comme vous le désirez.
- Réglez les contrôles MICRO/ECHO/BALANCE comme nécessaire pour obtenir le mélange de musique et voix souhaité sur votre TV ou équipement sonore.
- Ne pas appuyer sur la porte du plateau de CD pendant qu'un CD est joué.
- Ne jamais placer autre chose qu'un disque compact dans le compartiment à disques. Des corps étrangers peuvent endommager l'appareil.
- Ne pas forcer de trop sur le couvercle du disque.
- Ne placer qu'un seul disque sur le plateau à la fois.

POUR ALLUMER/ETEINDRE

- Pour allumer le Centre Karaoké, pressez le bouton ALIMENTATION, l'indicateur LED ALLUME s'allume.
- Pour ETEINDRE le système, pressez le bouton ALIMENTATION à nouveau, l'indicateur LED ALLUME s'éteint.

CHARGEMENT D'UN DISQUE

- Soulevez la porte de CD pour ouvrir le compartiment CD/CDG. Placez un disque dans le compartiment avec le côté imprimé tourné vers le haut et le côté brillant vers le bas.
- Fermez doucement la porte du CD du compartiment CD/CDG. Après quelques secondes le témoin lumineux LED affiche le nombre total de pistes. (Si aucun disque n'est chargé, " " est affiché).

(Voir le Guide de Localisation de Problèmes page F12 si un disque est chargé mais que le nombre total de pistes n'apparaît pas.)

FONCTIONNEMENT DU CD OU CD+G

MODE LECTURE/PAUSE

- Pour commencer à jouer, pressez le bouton LECTURE/PAUSE. La première piste [1] et l'indicateur LED REPRODUCTION/PAUSE seront affichés.
- Pour arrêter de jouer momentanément pressez le bouton LECTURE/PAUSE à nouveau. L'indicateur LED LECTURE/PAUSE clignotera.
- Pour arrêter de jouer, pressez le bouton à nouveau.

MODE ARRET

Si le bouton ARRET est pressé pendant la reproduction, le disque s'arrêtera de jouer. (Le nombre total de pistes est montré dans la fenêtre LED).

SAUTER REPRODUCTION (POUR DISQUES CD AUDIO ET CDG)

- En mode ARRET vous pouvez sauter de pistes en avant ou en arrière jusqu'au numéro désiré en appuyant sur les boutons SAUTER (◀◀-SKIP-▶▶).
- Pour recommencer à jouer la musique sélectionnée, appuyez sur le bouton LECTURE /PAUSE.

RECHERCHE (SEULEMENT POUR DISQUES CD AUDIO)

Quand vous jouez un CD audio, pressez et maintenez le bouton SAUTER (◀◀-SKIP-▶▶) et le CD cherchera à grande vitesse en avant ou en arrière. La lecture normale continuera lorsque vous aurez relâché le bouton.

REPETER

- Pour répéter la piste actuelle, pressez le bouton REPETITION une fois. L'indicateur LED REPETITION clignote.
- Pour répéter toutes les pistes, pressez le bouton REPETITION deux fois. L'indicateur LED REPETITION s'allume.
- Pour annuler la fonction Répétition, pressez le bouton REPETITION à nouveau. L'indicateur LED REPETITION s'éteint.

PROGRAMME

- Utilisez le bouton PROGRAMME pour jouer les chansons en ordre présélectionné.
Etape 1: Programmer en mode d'arrêt seulement. Pressez la touche de programmation jusqu'à ce que le témoin lumineux LED s'allume, la piste lira [0].
Etape 2: Pressez le bouton SAUTER (◀◀-SKIP-▶▶) pour sélectionner la piste désirée.
Etape 3: Pressez le bouton PROGRAMME pour confirmer l'entrée. Vous pouvez répéter les étapes jusqu'à un maximum de **20** pistes.
Etape 4: Pressez LECTURE après avoir terminé de programmer et vous êtes prêt à commencer à chanter.
- Pour vider toutes les mémoires programmées, pressez le bouton ARRET.

SOINS ET ENTRETIEN

POUR ETEINDRE L'APPAREIL

Après avoir utilisé l'appareil, couper le courant en appuyant sur le bouton "MARCHE/ARRÊT" à OUTRE du mode.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, nettoyez simplement avec un chiffon doux et propre humecté avec de l'eau tiède.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Pour de meilleurs résultats: Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, nettoyez simplement avec un chiffon doux et propre humecté avec de l'eau tiède.

Si vous ne trouvez pas de disque de nettoyage de la lentille, utilisez un chiffon en coton propre, doux et sec et nettoyez doucement le petit verre de la lentille laser du lecteur de CD.



Pour éviter des risques de choc électrique ou incendie, débranchez votre appareil stéréo de l'alimentation AC quand vous le nettoyez.



NOTE: Ne pas utiliser de détergents ni d'agents de nettoyage abrasifs, car ils pourraient endommager le disque.

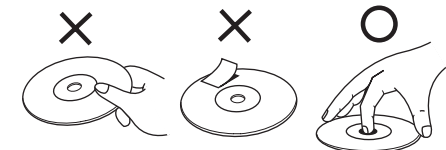
LECTEUR DE CD

Le mécanisme du lecteur possède un système autolubrifiant et ne doit pas être huilé ni graissé.

COMPACT DISQUE

MANIPULATION DU DISQUE

Bien que les pistes de musique du disque soient recouvertes d'une couche protectrice, on recommande toujours de traiter les disques avec soin. Prenez soin de toujours saisir les disques par le bord et de les remettre dans leur boîte immédiatement après usage.



NETTOYAGE DU DISQUE

Normalement le nettoyage ne sera pas nécessaire. Cependant, si des empreintes digitales, poussière ou saleté apparaissent, vous pouvez les nettoyer avec un chiffon doux sans peluche. Nettoyez en un mouvement droit à partir du centre du disque vers le bord externe. Vous pouvez aussi mouiller le disque avec de l'eau du robinet d'abord si nécessaire.



GUIDE DE LOCALISATION DE PROBLEMES

Si vous avez suivi les instructions et que vous avez des difficultés à faire fonctionner l'appareil, localisez le PROBLEME dans la colonne de gauche ci - dessous. Vérifiez la CAUSE POSSIBLE correspondante dans la colonne de localisation et réglez le problème.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Ne s'allume pas quand il est en position ALLUME.	Pas de connexion de la prise d'alimentation à la prise AC.	Insérez la prise d'alimentation dans la prise AC.
Ne s'allume pas quand il est branché.	La prise AC n'est peut - être pas alimentée en électricité.	Vérifiez la prise avec une lampe qui fonctionne ou un autre appareil électrique.
Pas de son.	Le Contrôle de Volume est au minimum.	Augmentez le volume.
	Le Contrôle de Volume sur l'appareil TV/système PA est au minimum.	Augmentez le volume du système TV/PA.
	Appareil TV/système PA (Public) ETEINT.	Allumez le système TV/Public.
	Jacks de SORTIE AUX non branchés.	Suivez les instructions page F8 de la "Connexion Audio".
Le LECTEUR DE CD ne fonctionne pas normalement ou bien " - - ", " E " ou " 00 " sont affichés.	Le Disque a été placé à l'envers.	Insérez le disque correctement.
	Le disque est sale.	Nettoyez avec un chiffon doux.
	Le Disque est rayé.	Utilisez un nouveau disque.
	Le Disque est tordu.	Utilisez un nouveau disque.
	Un disque non conventionnel est inséré.	Utilisez seulement des disques avec l'étiquette standard décrite page F9.
	De l'humidité s'est formée à l'intérieur du Lecteur de CD.	Attendez de 20 à 30 minutes pour laisser sécher.
	La Singing Machine doit être redémarrée.	Démontez la machine de la source d'énergie pendant 30 secondes.
Pas de son (si l'audio passe par TV ou MAGNETOSCOPE).	La Sélection de la source de la TV ou du MAGNETOSCOPE n'est pas correcte.	Suivez les instructions page F6 de "Connexion Vidéo".

GUIDE DE LOCALISATION DE PROBLEMES

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Pas de son (si l'audio passe par l'appareil stéréo).	Le choix de source sur votre stéréo n'est pas placé correctement.	Sélectionnez ENTREE AUX comme source pour votre appareil stéréo.
	Connexion incorrecte à l'appareil stéréo ou au système PA (public).	Suivez les instructions page F8 pour connecter à votre appareil stéréo.
Les paroles n'apparaissent pas sur l'écran.	Le câble vidéo n'est pas connecté correctement à la TV.	Raccorder le câble vidéo à la prise de sortie VIDEO OUT du Singing Machine et à la prise d'entrée VIDEO IN du téléviseur.
	Le sélecteur de source de la TV n'est pas placé sur VIDEO.	Utilisez la télécommande de votre TV pour sélectionner l'entrée VIDEO.
	La TV ne possède pas d'entrée vidéo.	Connectez la SORTIE VIDEO de l'appareil et ENTREE VIDEO de votre MAGNETOSCOPE, ou connectez - le à un Modulateur RF et ensuite à l'entrée de câble TV. Voir " Pour Faire les Connections" page F6. Vérifier que le disque est un CDG. (Voir page F15 pour détails de nettoyage.)
	Un CDG est chargé mais le témoin CDG ne s'allume pas.	Vérifiez que le disque est propre. (Voir page F11 pour les instructions.)

DETAILS TECHNIQUES

SECTION AUDIO: ALIMENTATION DE SORTIE (MAXIMUM) IMPÉDANCE DE SORTIE	2 WATTS (RMS) 8 OHMS
SECTION DU LECTEUR DE CD: RÉPONSE DE FRÉQUENCE RAPPORT SIGNAL - BRUIT BRUIT ET CHUINTEMENT D - A CONVERSION NOMBRE DE PROGRAMMES SYSTÈME D'ÉCHANTILLONNAGE	100 Hz - 20 kHz 50 dB INCOMMENSURABLE 1-BIT DAC PROGRAMMATION ALÉATOIRE À 20 TOURS ANTICRÉNELAGE 8 FOIS
MICRO	IMPEDANCE -74 dB 600 OHMS AVEC MICRO DYNAMIQUE Ø 3.5mm
SECTION ALIMENTATION	AC 110V-120V~60Hz OR DC 12V (8 x "C" CELL) (PILES BOUTON NON FOURNIES)
DIMENSIONS (H x L x P)	7,3 x 8,0 x 8,1 Pouces / 18,6 x 20,2 x 20,6 Centimètres
POIDS	3,3 lbs / 1,5 kgs
ACCESSOIRES	1. DISQUE CD+G PREENREGISTRE DE KARAOKE 2. CABLE AV 3. MICRO DYNAMIQUE

Les spécifications sont typiques, les appareils individuels peuvent varier. Ils sont sujets à des améliorations continues sans avis préalable et sans faire encourir aucune obligation.

GLOSSAIRE DES TERMES DU KARAOKE SINGING MACHINE

En plus de la terminologie associée avec les appareils électroniques de consommation, des termes supplémentaires sont utilisés presque exclusivement pour le karaoké. Ces termes servent à vous familiariser avec l'univers du Karaoké. Les caractéristiques énumérées ci-dessous, ne s'appliquent **peut - être pas** nécessairement au modèle particulier du Singing Machine que vous avez. Voici une brève explication des termes Karaoké:

Écho:

L'écho ajoute de la profondeur et de la résonance à la voix du chanteur sans toutefois modifier la musique. Cet écho est produit en créant une répétition mineure et contrôlée dans la voix du chanteur.

Multiplex:

Nos enregistrements multiplex contiennent 2 copies de la même chanson. Une version est l'enregistrement en stéréophonie de la chanson sans la voix du chanteur leader. La seconde version est enregistrée avec la musique et le chœur sur le canal de gauche et la voix du chanteur leader enregistrée sur le canal de droite. Cet enregistrement à 'pistes divisées' vous permet de contrôler le volume de la voix du chanteur leader en réglant le bouton de la balance. Vous pouvez chanter en duo avec le chanteur leader ou utiliser la voix du chanteur leader comme guide pour apprendre la chanson et en la faiblissant progressivement avec le réglage de la balance vous serez capable de chanter la chanson tout seul.

Contrôle automatique de la voix (A.V.C.):

Lorsque la fonction AVC est activée, le chant d'un enregistrement multiplex s'arrête dès que le chanteur commence à chanter au microphone. Quand le chanteur arrête de chanter, le chant d'un enregistrement multiplex se réactive automatiquement. Cette fonction est utile surtout pendant l'apprentissage d'une nouvelle chanson. Veuillez noter que la fonction AVC marche seulement avec l'enregistrement multiplex et ne marche pas avec les enregistrements sonores ordinaires.

Contrôle de la hauteur:

Cette fonction contrôle la hauteur de la musique en réglant la vitesse de la lecture de la cassette. En augmentant la vitesse de la cassette, la musique a un son plus aigu (haut). En diminuant la vitesse de la cassette, la musique a un son plus grave (bas).

Régulateur du ton:

Le régulateur du ton change le ton de la musique du CD/CDG (en appuyant + ou -) pour l'adapter à la voix du chanteur.

CDG:

C'est un acronyme pour *Compact Disc plus Graphics* (disque compact et graphiques). Vous allez aussi voir les variantes CD+G et CD+Graphiques. C'est un CD audio régulier avec information emmagasinée sur une piste de données, simultanément à la musique. En termes simples, un CDG a une sortie vidéo pour simples graphiques (il ne s'agit pas d'un vidéo à mouvements complets). Dans le cas du Karaoké, la fonction graphique est utilisée pour emmagasiner les paroles des chansons et pour afficher les paroles en harmonie avec la musique. Dans la plupart des cas, le logiciel CDG affiche les paroles avec un changement de couleur lorsqu'elles doivent être chantées. Vous n'avez besoin que d'un téléviseur ordinaire pour afficher les paroles d'un CDG.

REMARQUE - CDG est un type particulier de système de codification de disque compact qui est différent du VCD et du DVD. Votre Singing Machine peut décoder les disques audio compacts ordinaires et les disques CDG. Il ne lira pas les disques codifiés VCD ou DVD.

Les disques audio ordinaires et les cassettes n'afficheront pas les paroles sur votre écran de téléviseur. Les CD audio n'ont pas le logiciel nécessaire pour afficher les paroles.

The Singing Machine Company, Inc.

183-0709-ENG-SPA-FRE01

6601 Lyons Road, Bldg. A7, Coconut Creek, FL33073-9902, USA.
TEL: (954) 596-1000 FAX: (954) 596-2000

PRINTED IN CHINA
IMPRESO EN CHINA
IMPRIMÉ EN CHINE

VISIT OUR WEBSITE www.singingmachine.com
VISITE NUESTRO SITIO INTERNET www.singingmachine.com
VISITE NOTRE SITE INTERNET www.singingmachine.com